

Venez nous voir pour votre chapeau  
Chapeaux de paille  
.. et de toile ..  
De 25c. à \$2.50  
S. F. MAYER

# LE COURRIER DE L'OUEST

Venez nous voir pour votre chapeau  
Chapeaux de paille  
.. et de toile ..  
De 25c. à \$2.50  
S. F. MAYER

VOL. I

EDMONTON, ALBERTA, JEUDI, 9 AOUT 1906

No. 44

## Pour les Dames

Désirez-vous être à votre aise, durant les temps chauds ? Venez donc, alors, voir nos **Corsets d'été**. Pour débarrasser, nous vendrons ce qui nous reste à seulement

**\$0.60**

Toujours en mains un assortiment de **Corsets D. & A.** garantis pour donner entière satisfaction.

Nous faisons une réduction générale de **25 p.c.**

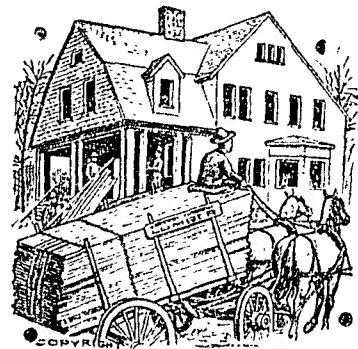
sur tous nos vêtements de Dames. Vous épargnez donc de l'argent en venant chez



## Gariepy & Lessard

Téléphone 96

Edmonton, Alta.



### Préparez-vous

Si vous avez l'intention de vous construire une maison, faites vos plans d'avance.

Nous serons heureux de vous donner des estimés sur le coût de tous matériaux de construction.

Bois de la Colombie Anglaise et d'Alberta.

Portes, Chassis, Moulures, etc.

## Cushing Brothers Co. Ltd.

Edmonton, Calgary, Regina, Strathcona, Port Saskatchewan, Red Deer

## THE BIG STORE LA CHANCE frappe une fois à chaque porte !

Voilà des chances sans nombre, pour hommes, femmes et enfants, pour se procurer des chaussures pendant cette semaine.

**SOULIERS DE TOILE**, pour enfants et jeunes filles  
75 c. la paire

Quelques paires de **SOULIERS de Dames**, en toile,  
\$1.00 paire

**SOULIERS "Oxford" spécial**, \$1.25 la paire

Sur tous nos Souliers et Pantouffles 20 p.c. d'escompte

Sur toutes nos Chaussures d'hommes 20 p.c. d'escompte

Nos Chaussures d'automne "Invictus" fabriquées par Geo. A. Slater, sont arrivées. Venez voir.

## McDougall & Secord

Seuls agents pour les Vêtements "Campbell."  
Téléphone 36

## La Colonisation française dans l'Ouest.

Impression de voyage de M. Jean Lionnet.— Comment il faudrait organiser le recrutement des colons français.— L'avenir de l'Ouest.

Nous détachons du Canada :

M. Jean Lionnet le distingué publiciste français qui arrivait, le mois dernier au Canada en voyage d'études est de retour à Montréal après un séjour de dix semaines dans les centres de colonisation dans l'Ouest.

" Eh bien que pensez-vous à présent du Canada ? lui a demandé un journaliste à son arrivée. A cette question banale, M. Lionnet a répondu en exprimant des idées très intéressantes.

" Ce que je pense du Canada ? dit M. Lionnet mais d'abord, de quel Canada parlez-vous. Il y a cinq ou six Canadas. La province de Québec est absolument différente de Winnipeg et les Rocheuses de la Colombie Anglaise. D'une façon générale, il y a plus de différence entre l'Est et l'Ouest, qu'entre l'Est et l'Europe. Dans une même province, il y a de grandes différences. Regina est différente de Prince Albert, et Calgary, d'Edmonton.

" L'Ouest est surtout américain. L'Ouest a les mœurs américaines bien plus que canadiennes.

" Personne conteste la beauté des Montagnes Rocheuses, ou de la Colombie Anglaise, mais la Saskatchewan et l'Alberta du Nord-Ouest ont aussi leur beauté. C'est un paysage immense fait d'une infinité de petites collines, de petits lacs, de petit bouquet d'arbres, et pourtant, l'ensemble est vaste comme la mer.

" Contrairement à l'opinion générale, je crois que les colons français peuvent parfaitement réussir dans l'Ouest, mais il faut que ce soient des ouvriers dans les villes et des cultivateurs dans la prairie. Il ne faut pas envoyer des comptables faire de la culture ou des employés de commerce travailler comme manoeuvres.

J'ai vu des colons français qui ont parfaitement réussi. L'opinion moyenne peut se résumer dans cette exclamation en ces termes par un colon de St-Claude, Manitoba : " Nous ne pouvons pas dire que nous aimons le pays. Il est trop dur pour nous : l'hiver est trop froid. Nous ne pouvons pas dire non plus que nous ne l'aimons pas. En France, nous serions restés ouvriers ; ici nous avons de l'argent et nous sommes chez nous.

Un autre de Port Saskatchewan, qui a très bien réussi, me disait : " En France, le paysan doit faire des courbettes à tout le monde. Il est comme un chien dans les administrations, tandis qu'ici l'habitant est l'égal de n'importe qui. Tout le monde le salue et le considère. "

On pourrait donc parfaitement faire venir un plus grand nombre de colons français si on s'en occupait. Mais on n'a qu'un seul agent d'immigration, à Paris. Il faudrait en avoir au moins un dans chacune des régions les plus favorables de la France : la Bretagne d'abord, puis le Jura et la Savoie, puis l'Auvergne et les Cévennes. Il faudrait procéder très prudemment et très sagement en se servant surtout du témoignage des colons provenant de ces diverses provinces qui ont fait fortune dans l'Ouest.

Pas de promesses exagérées. Il faut

montrer le pays tel qu'il est. Les avantages qu'on y trouve sont assez grands pour qu'on ne dissimule pas les inconvénients. Avec ce système-là, on aurait peu d'immigrants au début, mais la qualité compenserait la quantité, et la quantité elle-même viendrait ensuite. Ce qui a fait le plus de tort à l'Ouest canadien en France jusqu'ici, se sont les récriminations non seulement des incapables qu'on y avait envoyés, mais aussi de ceux qui auraient pu se tirer d'affaire et qui ont échoué uniquement à cause de la désillusion qu'ils ont éprouvée parce qu'on leur avait dit qu'ils trouveraient un paradis terrestre.

Il n'y a pas de paradis terrestre en ce monde. Il n'y a que des pays où l'on peut réussir mieux qu'ailleurs, en travaillant beaucoup. Je le répète, en prenant les moyens, et en adoptant les mêmes méthodes, on pourrait constituer de nombreux groupes français dans l'Ouest. Il suffit de le vouloir.

" L'Ouest se développe avec une rapidité vertigineuse. Il importerait donc beaucoup à la province de Québec qu'il se forme là-bas une minorité de langue française qui soit assez forte pour exercer une influence. Je crois que cela importerait même aux Canadiens-anglais, parce que cette minorité servirait de contre-poids aux américains qui sont aussi différents des Canadiens-anglais que des Canadiens-français. Or, il faudrait que l'Ouest même conserverait un caractère canadien. Comme ami du Canada, je ne voudrais pas, par exemple, que le Manitoba ressemblerait au Minnesota. L'Est ne devrait pas se désintéresser trop de l'Ouest. Il faut que dans l'Ouest comme dans l'Est, le Canada soit aux Canadiens.

Sans doute, la supériorité des institutions canadiennes facilitera l'assimilation des émigrants des origines les plus diverses, mais il serait tout de même imprudent de s'en remettre au destin et au hasard.

Toutes les grandes oeuvres exigent une grande volonté. Si dans l'Ouest, on comprenait intimement la nécessité d'agir, il serait encore temps pour guider dans un sens tout à fait canadien l'évolution qui s'accomplit là-bas.

Monsieur Lionnet s'est rendu jusque dans les montagnes Rocheuses et à Vancouver, mais cette dernière partie de son voyage était simplement une excursion d'agrément.

En revenant, Monsieur Lionnet a passé deux jours à Ottawa, où il a longuement causé avec Sir Wilfrid Laurier.

Notre distingué visiteur fait les plus grands éloges du Pacifique Canadien, et il parle avec enthousiasme du confort qu'il a trouvé sur les trains et des attentions dont les voyageurs sont l'objet de la part du personnel de la compagnie.

## Une mine de Radium au Canada

Que ce pays soit très riche en mines, cela ne fait de doute pour personne ; néanmoins, nous avons été agréablement surpris de lire les entrefilets ci-après, publiés dans *La Presse*, à deux jours d'intervalle :

" On dit que du radium, en quantité appréciable, a été trouvé dans les mines de mica du district de la Malbaie. La découverte en a été faite par MM. A. J. Lippens et H. M. Lippens, de Paris, et un ingénieur français, M. A. Fioux.

" Celui-ci retourne en France pour faire les arrangements nécessaires à l'exploitation de la mine. "

" La mine est située sur le flanc et presque au sommet d'une montagne, à 300 pieds environ au-dessus du lac " Pied des Monts " (canton de Salles), à 17 milles n.-o. de la Malbaie. Elle appartenait à M. Fraser, de Londres, Angleterre, représenté à Québec par M. Archibald Laurie. C'est M. Léon Louis Cailloux, agent des mines, qui a fait connaître et fait traiter l'achat de cette mine par des capitalistes français, en octobre dernier. M. L. L. Cailloux a déjà fait placer des capitaux français sur plusieurs mines du Canada, et, en ce moment, plusieurs autres affaires minières très importantes sont sur le point d'être transigées. "

Le voilà bien le lien cherché qui nous rapprochera de l'ancienne patrie ! Recevoir des capitaux de France, et fournir à la glorieuse science française le métal le plus cher et le plus rare, celui-là même qui immortalisera la mémoire de l'infortuné Curie, est un événement qu'il nous est agréable de mentionner.

## Notre Commerce Etranger

Il a été l'an dernier de 550 millions de dollars

UNE AUGMENTATION

Merveilleux développement qui se fait depuis dix ans dans le Canada.

Le commerce étranger du Canada, durant l'exercice financier expiré le 30 juin dernier, a été de cinq cent cinquante millions de dollars, soit une augmentation de près de quatre-vingt-deux millions de dollars sur l'année précédente. Cela démontre la grande prospérité qui existe dans le pays et le merveilleux développement qui se fait dans tout le Canada. Cette grande augmentation de commerce n'est pas limitée à une branche en particulier, mais est générale.

Les importations se sont montées à \$590,342,108, soit une augmentation de \$28,450,973. Les exportations ont atteint le chiffre de \$235,483,956, soit \$44,529,010 de plus que durant l'exercice de 1905. Il y a eu aussi, durant l'année, une augmentation de près de neuf millions dans le chiffre des exportations de produits étrangers.

Voici un état de notre commerce étranger par décades depuis 1876 :

1876	\$174,176,781
1886	189,675,176
1896	229,025,360
1906	552,000,000

## Le Grand Tronc Pacifique

Ses embranchements couvriront l'Ouest.

Regina, 4.— F. W. Morse, le gérant-général du G.T.P. est passé ici aujourd'hui. M. Morse a confirmé la nouvelle que le G.T.P. construira un embranchement de Brandon à Regina, sous le plus court délai possible. Il a dit aussi que la compagnie, reconnaissant l'importance de Regina, le centre de Saskatchewan sud, construira des lignes de Yorkton à Regina, et de Regina à North Portal, situé sur la frontière des Etats-Unis, où se fera le raccordement avec les voies américaines.

Il y a danger à vous fatiguer la vue. Faites disparaître la fatigue en portant une paire de nos lunettes. Nos lunettes d'extension de la vue sont les meilleures qu'il y ait au Canada. Nous avons les instruments les plus modernes disposés dans une chambre noire faite exprès. Il n'y a pas d'un peu près, nous vous donnons les verres qu'il faut à vos yeux. Nos clients sont notre meilleure garantie.

Le spécialiste bien connu

## DANGER !



Salons d'optique d'Edmonton

S. NANKIN

Un orgue d'occasion, manufacturé par la "Karn Piano & Organ Co.", forme de piano, en très bonne condition ; instrument évalué à \$75.00 d'ici au premier juillet \$55.00 seulement. Nous avons toujours en mains un assortiment complet d'instruments de musique de toutes sortes, tel que : Violons, accordéons, banjos, guitares, mandolines, etc.

### Musique en feuille.

Seuls agents pour le phonographe Edison.

### Objets de piété

Romans, Etudes scientifiques, Histoires.

Fournitures de bureaux.

## Edmonton Music Co.

L. G. PICARD, Prop.

Avenue Jasper Edmonton

## The Exchange Mart Company,

SUCCURSALE D'EDMONTON.

voisin de l'Hotel Grandview.

A l'endroit nommé ci-dessus vous pourrez acheter, vendre ou échanger n'importe quoi : voitures, montres, harnais, bijoux, vaisselle, or et argent, instruments de musique, livres, images, enfin tout. Vous pouvez obtenir un prêt on du comptant, à une minute d'avis, si vous vous trouvez "cassé." Ou encore, vous pouvez nous laisser cet objet d'ont vous n'avez plus besoin et nous le vendrons à commission, ou vous donnerons du comptant de suite.

## Hallier & Aldridge

Fruitiers.

Boulangers.

Confiseurs.

Sacs vides de farine, 24 pour \$1.00

Nous payons argent comptant pour les oeufs.

## D. R. Fraser & Co. Limited

EDMONTON MILLS

Fabricants et Marchands de tous matériaux en épinette, Châssis, Portes, Lattes, Chaux Etc.

La plus grande importation des bois de la côte du Pacifique.

Les commandes exécutées promptement.

Tel. au moulin : 5A

Tel. en ville : 5B

Le "Lumberman's" Telecode est en usage.

## W. H. CLARK & Co. Limited

Manufacturers de

CHASSIS, PORTES, MOULURES, Etc.

Marchands de

BOIS de CONSTRUCTION, LATTES, BARDEAUX, CHAUX, POIL, Etc.

Manufacture et Bureau :

9me. Rue Ouest, Edmonton

## CRAFTS & LEE

COURTIERS D'IMMEUBLES,

EDMONTON,

ALBERTA

Fermes et propriétés de Ville.

Achetées et Vendues à Commission.

Ecrivez ou venez à nos Bureaux.

Téléphone No 114, Boite Postale, 242.

Tout ce qu'il y a de nouveau !  
Tout ce qu'il y a de bon !

Modes correctes à des prix justes.

Payez pour ce que vous achetez et ayez ce pourquoi vous payez.

Vous voyez chez nous des modes nouvelles.

## GEORGES LALONDE

Le TAILLEUR

Première rue, 3 portes au nord de l'Ave Jasper.

## Mad. Levasseur Goodman

GRAND SALON DE MODES DE CHAPEAUX

3ième porte à l'ouest de Révillon Frères

A l'occasion de l'Exposition générale de juillet, nous offrons aux Dames et Demoiselles des avantages immenses.

Notre stock très complet dans notre ligne, ainsi qu'une spécialité dans les Manteaux et Bonnets de Baptême, nous fournissent les moyens de satisfaire nos pratiques.

En plus une réduction générale sera faite sur toutes les marchandises. Une visite sera bien accueillie.

MAD. LEVASSEUR GOODMAN

## J. B. Walker & Co.

Polices d'assurance contre le feu émises pour de gros montants aux plus bas taux.

113, Avenue Jasper

Boite Postale 359 EDMONTON

Tel. 487

BOITE POSTALE 513

TEL. 321

## G. A. LEDUC

Courtier d'Immeubles

80,000 acres de terres choisies dans l'Alberta.  
Lots à vendre dans toutes les parties de la ville.

Bureau avec C. H. Gibson & Co.  
vis-à-vis la Banque de Montréal.

Rue Jasper,

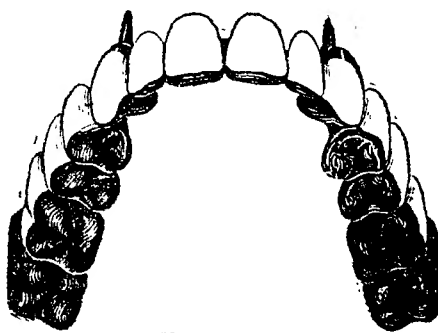


## "NEW YORK DENTISTS"

Travail supérieur et matériaux de première qualité, avec une garantie écrite sur tout nos travaux. Prix les plus bas. Chaque nos patients est sous le soins d'un dentiste expérimenté qui est spécialiste pour une branche de l'art dentaire.

Toutes nos opérations sont sans douleurs.

Les formules employées pour l'extraction des dents sans douleur sont connues seulement par nous.



Vignette No. 1.

(Vignette No. 1.) Voici une vignette qui représente nos nouveaux dentiers, les dentiers saupent parfaitement dans la bouche et donnent toujours la plus entière satisfaction.

(Vignette No. 2.) PONTES et COURONNES.

(Vignette No. 3.) Nous faisons spécialité de cette branche de l'art dentaire, qui rajeunit une dent trop vieille.

Consultations  
et examens

GRATIS

Heures de Bureau : 8 a.m. à 9 p.m.



Vignette No. 2

## "NEW YORK DENTISTS"

1023, Avenue Jasper, Edmonton

## Charcuterie d'Edmonton

### RUE JASPER

PHONE 28

PHONE 28

### Magasin à Rayons

NOUS GARANTISSONS chaque matinee "Nazaré" que nous vendons. Nous pouvons donner cette garantie parce que la matinee est fabriquée par nous et si une matinee "Nazaré" ne donnait pas la plus entière satisfaction elle serait de suite remplacée ou l'argent rendu. Ces matienes sont pour les enfants et garçons de moins de 12 ans. Prix, 25 cts la pièce. Un grand assortiment de chemises de travail pour hommes et garçons de 40 cts à \$2.50.

HABILLERIES. Nous sommes les seuls agents pour les fameux habits "Fit-Form". Complètes de \$15 à \$30. Habits de cérémonie: Prince Albert, Tuxedos etc. Bas, 25 cts la paire; -soutiers, 5 paires pour \$1.

J. H. Morris & Co.

### THE MONTREAL PHOTO-ENGRAVING COMPANY

Atelier de Photo-gravure

Cet atelier est installé dans le même local que "l'Album Universel" au No. 51, rue St-Catherine Ouest, coin de la rue St-Urbain. Toutes sortes de travaux de photo-gravure et de gravure d'entreprennent et garantis pour l'élégance et le fini.

Dentiers et des dents en ligne sous le plus court avis.

Nous avons à notre emploi un excellent artiste, spécialiste venu de Paris, qui comprend parfaitement les procédés des couleurs de toutes sortes : trois couleurs, procédé "Day", grain, etc.

Spécialité : Catalogue qui exige le meilleur goût et la plus grande attention. Veuillez écrire et demander nos prix.

### THE MONTREAL PHOTO-ENGRAVING COMPANY

51, rue St-Catherine Ouest, coin St-Urbain MONTREAL

E. MACKAY, Propriétaire  
LE COURNIER DE L'OUEST,  
Edmonton, Alta.,  
Agent.

### "The Canada Life Investment Department"

### Argent à prêter

Sur fermes en exploitation aux taux d'intérêt courants.

Hypothèques et débiteurs d'écoles achetées.

W. S. ROBERTSON

Bureau du Shérif EDMONTON

### Vente par le Shérif

En vertu d'un hypothèque sur les biens donnés par A. H. McDonald à la Sawyer Massey & Co., j'ai reçu instruction de la dite Sawyer Massey & Co. de saisir les biens et effets de A. H. McDonald en vertu du dit hypothèque, à savoir :

1. Un séparateur "J. I. Case"
2. Une machine à moudre le grain en sacs, attachée au séparateur.
3. Un "Feeder" attachée au séparateur, et je mettrai ces biens en vente, le 20ième jour du mois d'août, à l'hôtel Shamrock, Rivière Qui Barre, à dix heures du matin.

Daté à Edmonton le 1-août 1906

W. S. ROBERTSON, Shérif.

## LE VOEU DE VIVIEN

Vivien fut élevé dans le château de son oncle Guillaume et de sa tante Blancheleur.

Son temps se partageait entre le cheval, le manège des armes et les exercices de dévotion.

Il se représentait la terre divisée en deux camps : les chrétiens, amis de Dieu ; les païens, les ennemis ; en haut, Dieu, la vierge et l'assemblée des saints se penchant sur le monde, et s'intéressant à la lutte, et parfois y intervenant par des miracles.

Vivien était dévot de visage et blanc de peau comme une fille, avec des muscles plus durs que l'acier. Il unissait la piété d'un petit moine à la bravoure d'un chevalier coureur d'aventures. Et il se préparait à la chevalerie comme à un sacrement.

Lorsque Vivien, à genoux devant son oncle Guillaume au Court-Nez, eut reçu de lui l'accolade, il se leva et dit :

— Bel oncle, je fais un vœu. Devant dame Blancheleur, ma tante et marraine, qui m'a si tendrement nourri, devant vous, devant tous vos pairs, je promets à Dieu que, de toute ma vie, je ne reculerai d'un pas en face des païens.

— Voilà, fit doucement Guillaume, un serment malencontreux. Il n'est homme si brave qui ne fuie quand on le serre de trop près. Moi-même, dans la bataille, je n'attendais pas d'être mortellement blessé. Beau neveu, il faut avoir souci de soi pour aider les autres. Et la fuite est bonne qui sauve la vie.

— Oncle Guillaume, sachez-le bien, jamais devant Persans, Turcs ou Sarrasins, je ne céderai d'un pas. J'en fais la promesse au Maître du ciel.

— Alors, mon pauvre petit, tu ne vivras guère.

Dame Blancheleur s'était mise à pleurer :

— Mon enfant, dit-elle tu nous prépares un grand chagrin.

— Marraine, j'ai juré, et je ne peux ni ne veux m'en dédire.

— Le pape de Rome pourra te délier de ton vœu.

— Le pape de Rome est loin. Et il ne me déliera pas de mon gré.

— Adieu donc, pauvre neveu. Je prie Dieu pour toi.

Peu de temps après, Vivien décida son oncle Guillaume, ses six autres oncles et tous ses cousins à partir ensemble, avec dix mille vassaux, à la recherche des païens. Car pour lui le vieu du chevalier, c'était d'avancer sur la terre le royaume de Dieu.

Il s'engageraient en Espagne pendant sept ans. Jamais Vivien ne transgressa son vœu. Jamais il ne recula d'un pas. Une fois, dans la mêlée, plutôt que de reculer, il sauta par-dessus les orilles de son destrier et retourna sur le cheval d'un chef sarrasin : de quoi ce païen fut à ce point surpris, que Vivien l'égorgea sans difficulté.

Ils revinrent au pays de Provence et, pour se reposer, plantèrent leurs tentes en Alsace.

Un matin, ils virent aborder une flotte sarrasine, qui jetait en quantité, sur le rivage, des soldats noirs comme des diables.

Les chrétiens étaient les d'une si rude guerre. Les païens paraissaient innombrables. Mais Vivien dit à ses compagnons :

— N'ayez pas peur de ces mécréants, que Dieu n'aime guère. Plusieurs de nous mourront ici, mais au Paradis s'en iront leurs âmes. D'ailleurs, si nous ne fuyons pas, Dieu sera pour nous.

— Neveu, dit Guillaume, c'est une folie. Les païens sont trop. Nous ferons mieux de nous en aller.

— J'ai fait, répondit Vivien, le vœu de ne jamais fuir.

— Ce n'est pas fuir, dit Guillaume, que de refuser la bataille.

— Faites ce que vous voudrez, dit dit Vivien. Je resterai ici à cause de mon vœu.

— Et moi, je resterai à cause de toi, dit Guillaume.

— Et nous aussi, dirent les autres preux.

La ligne noire des païens s'avancait sur le sable jaune.

Les sept oncles de Vivien s'embrassèrent. Suivi de leurs vassaux, ils allèrent à la rencontre des Sarrasins. Et ils se tenaient, tant qu'ils le pouvaient, autour de Vivien, pour lui rendre moins difficile l'accomplissement de son vœu.

Car l'obligation de ne jamais reculer d'un pas exposait l'enfant à des coups plus nombreux et plus rudes. Déjà il était couvert de blessures. Son sang coulait par maintes fêlures de son habit et par maints trous de sa tunique de mailles.

A un moment, comme il ferraillait avec l'émir Dérané, son cheval fut enlevé, et, comme Vivien présentait le

flanc, l'émir en profita pour lui trouver le poulmon d'un coup de lance.

Mais l'enfant se retint à l'encolure du cheval, qui l'emporta hors de la mêlée et le déposa dans la campagne, au bord d'une fontaine, à l'ombre d'un grand chêne rond.

Or les païens étaient vaincus. Mais Guillaume, ayant perdu de vue son neveu, le cherchait avec angoisse. Il le découvrit, enfin, au bord de la fontaine et il le crut mort.

Il se mit à genoux, le baisa sur la bouche. Puis, il posa la main sur la poitrine de l'enfant et sentit la vie sauter au coeur.

— Neveu, vis-tu encore ?

— Oui, mais j'ai bien peu de force.

Oncle Guillaume, puisqu'il n'est pas ici de chapelain, confessez-moi, car je vais mourir.

Et l'enfant, mains jointes, commença à dire ses péchés.

— Oncle, lorsque je pris les armes je promis à Dieu de ne jamais fuir... Or je crains d'avoir reculé un peu tout à l'heure... De combien, je ne sais pas. Mais j'ai bien peur d'avoir faussé mon vœu.

— Rassure-toi, dit Guillaume. Je te regardais à ce moment-là. Ton cheval s'en porta de côté, mais non pas en arrière.

Oncle, j'ai bien peur d'avoir reculé et cela me désespère... Mais je prie le Seigneur Jésus de me pardonner en considération de ma mort.

Mais Vivien ne mourut pas cette fois. Transporté au château d'Orange, sa tante et marraine Blancheleur le soigna si bien que ses blessures guérirent.

Un soir qu'il était auprès d'elle dans sa chambre :

— Tante, lui dit-il, je crois que je pourrais bientôt repartir en guerre.

— Tu es trop faible encore, dit Blancheleur. Et puis, n'as-tu pas assez fait pour la cause de Dieu ?

— Je n'aurais pas assez fait tant qu'il ne restera une goutte de sang et un souffle de vie.

— Mais n'es-tu pas las de tuer des hommes et encore des hommes, toi qui est d'âme si douce et qui ressemble à une petite fille ?

Il est vrai que je suis courtois avec mes pairs, charitable aux pauvres gens équitables pour tous, et que je n'ai jamais fait de mal à aucun chrétien. Mais je suis ainsi parce que je connais la loi divine. Je dois donc travailler à imposer cette loi et à exterminer ses ennemis.

— Il y a peut-être aussi, dit Blancheleur, des païens courtois et charitables.

— Cela me paraît impossible, dit Vivien, mais, si cela est quelquefois vrai, Dieu leur en tiendra compte.

— Si encore, reprit Blancheleur, tu n'avais pas fait ce vœu, qui augmente pour toi les chances de mort...

— Un chevalier doit être plus brave que les autres hommes, et je voudrais être plus brave que tous les chevaliers.

— Mais c'est de l'orgueil, Vivien.

— Non, marraine, puisque c'est Dieu qui m'a inspiré cette pensée. Et puis, vous êtes ma tante, et c'est aussi en pensant à vous que j'ai fait ma promesse. Je veux que vous soyez fière à cause de moi.

— Fière, je le suis... mais si angoissée ! ton pauvre petit corps est déjà tout raviné de cicatrices.

— Il y a encore de la place pour de nouvelles blessures, s'il plaît à Dieu. Et vous les guérez, marraine.

— Vivien, mon doux enfant, ne m'abandonne plus.

— Marraine ne pleurez pas, car vos pleurs me font mal sans changer ma volonté.

— Si tu repars, mon Vivien, tu ne reviendras plus jamais.

— Cela se peut bien. Mais qu'importe ? Cette vie d'expédition n'est que transitoire. La vie parfaite est ailleurs... Vous priez pour moi, marraine ?

— Jour et nuit, Vivien.

— Je pourrais donc me dire, toutes les fois que je serai dans un grand danger, que, à ce moment-là même, vous pensez à moi ?

— Certes, tu le pourras.

— Alors, je partirai bien tranquille.

Il partit en effet, avec ses oncles et leurs vassaux.

Ils allèrent jusqu'en Afrique, et dans le désert, un jour de grande chaleur, ils rencontrèrent l'armée sarrasine.

Le choc fut rude. Les oncles de Vivien l'entourèrent et le secoururent de leur mieux, pour qu'il pût tenir sa promesse. Mais il vint un moment où Vivien, faible encore de ses blessures, et pressé par un géant païen semblable à une tour, ne pût plus ni avancer, ni même rester en place. Il fallait reculer ou mourir.

— Je vais donc mourir, se dit l'enfant.

Mais il gardait un peu d'espoir, parce qu'il songait qu'en cet instant dame Blancheleur priait pour lui dans l'oratoire de son château d'Orange.

Tout à coup, une clameur d'effroi s'éleva des rangs ennemis. C'est que les Sarrasins venaient d'apercevoir, au-dessus de l'armée des chrétiens, une autre armée aux formes plus grandes et plus redoutables.

Aux cris poussés par ces compagnons, le géant païen se retourna, vit qu'ils regardaient en l'air, et aperçut à son tour l'armée aérienne.

Vivien put avancer d'un pas. Bien tôt l'épouvante saisit les païens. Les chevaliers chrétiens poursuivirent et en firent un grand carnage. Et ainsi, une fois encore, Vivien tint son serment.

Un clerc expliqua dans la suite qu'on avait vu quelquefois se produire au désert, par l'effet de la grande chaleur, des illusions pareilles à celle qui avait effrayé les Sarrasins.

Mais il plut davantage à Vivien de croire que Dieu avait fait un miracle pour lui, et que ce miracle était dû aux prières de sa marraine.

JULES LEMAÎTRE.

## EN RUSSIE

### La Situation

Il semble de plus en plus à craindre qu'un cataclysme effroyable ne se prépare en Russie.

L'histoire n'a pas le souvenir d'un aveuglement ou plutôt d'un état de démence comparable à celui du vieux monde absolutiste, qui se défend à bas contre la marche inévitable du siècle. Maintenir dans l'Europe moderne un régime comparable, pour les libertés qu'il accorde, à celui de Sennacherib ou de Xerxès, quel défi au sens commun ! Le plus beau, c'est que les hommes qui s'obstinent dans cette tentative insensée sont des hommes du monde, des lettrés, qui, dans un salon de Paris ou de Londres, font l'effet non de revenants du temps d'Ivan-le-Terrible, mais de bons vivants, à peu près semblables aux autres personnes en habit noir, avec lesquels ils se rencontrent. Ils ont même le prétention d'expliquer à l'opinion européenne que rien n'est plus normal que leur pays ; il n'est pas fait comme les autres. Entre la mer Noire et la mer Blanche, un gouvernement de sang et de police est le produit naturel du sol.

Ceux qui trouvent à redire aux départs pour la Sibérie sans jugements et aux massacres organisés par les autorités publiques sont des hideux anarchistes. Et, disant cela, ils ne paraissent pas se douter de la stupefaction qu'ils inspirent à nos contemporains.

Les nouvelles qui arrivent de là-bas nous annoncent un état de choses sinistre. Que sortira-t-il de tout cela ? On semble ne rien négliger pour provoquer une explosion près de laquelle toutes les révolutions de l'histoire seront d'innocentes idylles et de sentimentales berquinades. L'autocratie a maintenu dans l'ignorance des milliers de paysans, qui avaient le culte de leurs maîtres, mais qui l'ont de moins en moins, et auxquels on refuse la parcelle de terre qui leur est nécessaire pour vivre. Quant ils entreront tout à fait en colère, qui pourra arrêter cette masse formidable ? Quant à l'armée, le gouvernement ne peut plus compter sur elle. Que sera-ce quand on l'aura exaspérée ? Le peuple russe est fatigué et sujet aux excitations violentes. Il oppose jusqu'ici au mouvement du siècle une masse compacte et difficile à rompre. Mais les explosions sont d'autant plus terribles que la résistance qu'elles ont eu à vaincre pour se produire a été plus forte. L'histoire enseigne ce que devient une révolution quand on la pousse à bout. Des éléments modérés qui la conduisaient aux débuts sont peu à peu discrédités et écartés. Plus la situation devient violente, plus les violents prennent d'influence. Cette fureur croissante de la lutte, qui au premier moment entraîne de cruels malheurs, a pu, au point de vue de l'avenir, être utile en d'autres pays. Mais en sorte-t-elle de même en Russie, avec des populations rurales ignorantes et fanatiques, avec cette sorte de folie mystique qui donne même à l'anarchie une sorte d'exaltation religieuse, avec les haines de races compliquant les haines politiques ?

C'était une chance pour le tsarisme d'avoir dans la Douma, qui avait déjà su mériter l'admiration du monde civilisé, le meilleur élément d'évolution pacifique qu'on pût souhaiter. Ceux qui ont travaillé à la perdre s'en repentent amèrement. Quand leur folle obstination aura été brisée, ce n'est plus la Douma qu'ils trouveront devant eux ; ce sera un pélemêle sans nom de colères, aveugles, une tempête où toutes les voix de la prudence se perdront. Et quelque atrocité que puissent être les convulsions qui suivront, la justice de l'histoire dira que la résistance criminelle du gouvernement autocratique en fut seule

## IMPERIAL BANK OF CANADA

Capital, - - - \$3,500,000  
Ressources, - 3,500,000

Bureau Principal, - - - Toronto, Ont.

T. R. MERRITT, D. R. WILKIE,  
Président Vice-Prés., et Gérant-Général

Agence d'Angleterre : Lloyds Bank, Bureau, rue Lombard, Londres. Agence de New-York : Bank of Montreal, Bank of the Manhattan Co. Agence de Minneapolis : First National Bank. Agence de St. Paul : Second National Bank. Agence de Chicago : First National Bank. Succursales à Manitoba, Territoires du Nord-Ouest, Colombie Anglaise, Québec et Ontario.

Lettres de Credits pour voyageurs, bonnes dans tous les pays.

### "Bank Money Orders" aux prix suivants :

\$5.00 et moins, ..... 3 cts.  
Au-dessus de 5.00 et ne dépassant pas \$10. .... 6 cts.  
" " 10.00 " " " 30. .... 10 cts.  
" " 30.00 " " " 50. .... 15 cts.

Ces mandats sont PAYABLES AU PAIR à n'importe quel bureau de Banque incorporée du Canada.

### Départements d'Epargnes.

Dépôts reçus et intérêt payé aux plus hauts taux courants et exécuté deux fois par an.

G. R. F. KIRKPATRICK, Gérant  
Succursale d'Edmonton.

## Merchants Bank of Canada

BUREAU PRINCIPAL, MONTREAL

Capital Payé \$6,000,000 Fond de Réserve \$3,400,000

H. MONTAGUE ALLEN, Président JONATHAN HODGSON, Vice-Président  
E. F. HEDDEN, Gérant Général

### CORRESPONDANTS :

Londres, Ang. : The Royal Bank of Scotland.  
New York, U. S. : The American Exchange National Bank  
Chicago : The Northern Trusts Company  
St. Paul : First National Bank

### SUCCURSALE D'EDMONTON

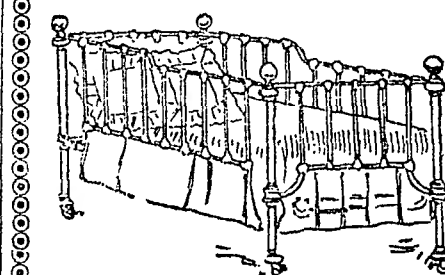
In crêt de 3 p. c. alloué sur les dépôts, exécuté 2 fois par an. Achat et vente de Traites. Emission de Dons de Banques "Bank M. O." Promptes Collections. Transactions d'affaires de Banque.

100 Succursales au Canada

A. C. FRASER, Gérant.

## Couchettes en Fer

### Matelas Elastiques



Nous venons de recevoir la charge de deux chars de ces Marchandises ; et nous pouvons vous vendre un beau lit, avec ressort et matelas, pour

\$9.50

Couchettes pour

\$4.00

en montant.

L'Encadrement et la Bourrure recevront une prompte attention.

## McINTOSH & CAMPBELL

Les hommes de l'Ameublement

TELEPHONE 118

### Photographies,

### Vues et Portraits

PHOTOGRAPHIES AUX  
RAYONS X

### Cadres - Passepartouts

Album-souvenirs

du Far-North.

ERNEST BROWN

### The Mathers Studio

EDMONTON, Alta.

Boite Postale : 276.

Téléphone : 252.



Premier Prix  
A l'Exposition Provinciale

CASTOR

PHOTOGRAPHE

en face de l'Edifice  
Empire.

responsable.

Il apparaît en ce moment que les pires ennemis de la dynastie sont ses conseillers actuels. C'est pour eux-mêmes et pour user leur souverain qu'ils luttent. Hier encore, l'immense majorité du peuple russe donnait l'exemple le plus extraordinaire d'attachement à son maître. La dynastie n'était pas sérieusement en cause dans le mouvement. Quand au pouvoir absolu qu'il était nécessaire de détruire, c'était celui des valets plus que du maître. Un autocrate est souvent le plus impuissant des gouvernants, qui, soustraits à tout contrôle par l'absence de toute liberté, sont certains de l'im-

punité pour leurs vices les plus révoltants. La cause qu'on défend, ce n'est pas celle du Czar, c'est celle des abus, des corruptions, de l'ontos, dont s'enrichit tout un peuple de dignitaires, de fonctionnaires et de policiers. Mais pour la défendre, on compromet le Czar, ses enfants, sa race : on détruit l'œuvre de religion que le peuple avait encore pour lui ; on solidarise sa cause avec celle du régime monstrueux qu'aucune nation moderne ne peut tolérer ; et quand on s'en apercevra, il sera trop tard.

"Le Canada."



## Coin Féminin

### Lettre de France.

MA CHÈRE MAGALI,

La grandeur infinie de la mer ravit dès le premier aspect : mais il faut la contempler longtemps pour apprendre qu'elle a aussi cette autre partie qu'on appelle la grâce. Homère le savait, c'est pourquoi s'il donnait à l'Océan des dieux terribles et des monstres, il le peuplait en même temps de nymphes et de sirènes enchantées.

J'ai vu le jour s'éteindre au fond du golfe de Gascogne, derrière les monts Cantabres, dont les lignes hardies se découpent nettement sur un ciel pur. Ces montagnes plongeaient leur pied dans une brume lumineuse et dorée qui flottait au-dessus des eaux. Les laves se succédaient azurées, vertes, quelquefois avec des teintes de lilas, de rose et de pourpre, et venaient mourir sur une plaine de sable ou caresser les rochers qui encaissent les plages. Le flot montait contre l'éclat, et jetait sa blanche écume où la lumière décomposée prenait toutes les couleurs de l'arc-en-ciel. Les gorges capricieuses jaillissaient avec toute l'élégance que l'art fait jouer dans le jardin des rois. Mais ici dans le domaine de Dieu les jeux sont éternels. Chaque jour ils recommencent et varient suivant la force des vents et la hauteur des mers.

Ces mêmes vagues, si caressantes maintenant, ont des heures de colère où elles semblent déchaînées comme les chevaux de l'Apocalypse. Alors leurs blancs escadrons se pressent pour donner l'assaut aux falaises démantelées qui défendent la terre. Alors on entend des bruits terribles, et comme la voix de l'abîme redemandant la proie qui lui fut arrachée aux jours du déluge. Au-delà de cette variété insaisissable apparaît l'immuable immensité.

... Je m'arrête, vous allez m'accuser de tricherie, ce n'est pas de la prose d'Ézéchiel que vous demandez, ma chère Magali, mais de la pauvre mienne, hélas !

Son indigence devant le tableau admirable, qu'elle la mer à cette heure méridienne, m'apparaît telle que j'ai grand envie de continuer à puiser dans le "Pèlerinage au pays du Ciel" : oh ! puisque je ne peux vous décrire en lignes plus éloquentes l'apnée beauté de cette mer sauvage, laissez à votre question troublante :

"Le cortège des femmes demandant le droit de vote a-t-il fait penser au sourire ?" et m'entendre avec délices sur le sable ensoleillé de la plage de Pornic.

Magali ! Magali ! vous avez justement fait appel à l'heureux temps où nous usions avec entrain les manches de nos sarraus sur les pupitres de la classe de Sœur Marie !

Il faut au moins cela pour me faire plonger, respectivement, dans la dévotion politique, alors que j'aime tant laisser ma pensée s'absorber par les impressions diverses, rêves ou souvenirs que les aspects multiples de la mer éveillent en mon esprit.

Mais les devoirs de l'amitié sont là... tant pis pour mes sympathies et lointaines consues... que la faute retombe sur vous !

Donc, ainsi que les échos vous en sont parvenus, incitées sans doute par le bel usage que les hommes font du droit de vote, les femmes veulent voter.

Vous devinez, que dans notre beau pays où dès dix ans un enfant doit avoir une opinion politique, on s'est immédiatement scindé : les suffragettes et les anti-suffragettes.

De part et d'autre on a échangé des projectiles, toujours les mêmes, sinon un peu plus surennés.

—Ôù allons-nous, Grand Dieu ?... s'exclamèrent les timorés, risquant un oeil aux persiennes mi-closes de leur tranquille existence, ce à quoi une dame, le chapeau en bataille, flamme au visage, riposta :

—Nous voulons exercer un droit que votre vénéralité vous fait négliger !...

Les professeurs de logique se donnaient des airs syllabiques :

—Je l'avais dit, le féminisme suit sa pente : elle abaisse immanquablement, l'égalité en égalité, à l'égalité politique.

Les plus malins se contentèrent simplement de remarquer que, à tout prendre, s'il est tempérament de dire, que

les femmes seraient mieux du suffrage universel ; il est permis de penser qu'elles n'en useraient pas plus mal !

C'est qu'il y a de probant, c'est que, ainsi qu'on l'a dit, cette revendication, qui avait un certain nombre d'années, quelque chose de paradoxal, entre, si non dans les moeurs, du moins dans ces discussions, par quoi les moeurs sont modifiées ; et c'est avoir fait accomplir à l'idée un pas gigantesque, que d'avoir pu, dans notre pays, faire se dérouler un cortège sans qu'on le ridiculisât. Encore tirait-il son pittoresque d'accessoires peu seyants !...

Il y a là, pour qui connaît la France, et la française si jalouse de sa correction, un signe avant-coureur des métamorphoses de la vie sociale que l'on aurait fort de négliger.

Que vaudra cette réforme ? Le bulletin de vote féminin nous délivrera-t-il de l'oppression jacobine ? L'avenir seul le dira.

Les suffragettes—Paris ne serait pas Paris s'il n'avait trouvé un nom coquet aux manifestantes—les suffragettes catholiques enregistrent avec plaisir

Maintenant ma chère Magali, je réponds plus directement à votre question par cette impression d'une manifestante.

—Dans les quartiers très populaires, on nous a regardés avec une curiosité évidemment hostile ; dans le centre on était intéressé ; on nous applaudissait dans les quartiers riches.

Ce fait est acquis : un cortège de femmes réclamant le droit de vote, défilant dans les rues de Paris, a fait plus songer que sourire.

O Magali "tant amato" ! ne me démandez pas mon opinion personnelle ! Je suis une féministe si féminine !

J'ai un réseau de fibres que je ne peux empêcher de vibrer devant une conquête si hardie !... Mais si les vœux des Françaises pouvaient bouter hors tous ces mauvais bergers, ô Magali la belle chose !...

Sur cet espoir, je laisse la vilaine politique, et je re-jouis de la mer. "de la pleine mer qui s'étend à perte de vue, image de l'Infini, telle qu'au temps où la terre n'était pas encore, et quand l'esprit de Dieu était porté sur les flots."

Bien à vous, de France  
COUSINE FÉMINETTE

### Recettes Pratiques

Laitues au Jus

Prenez des laitues bien pommées :

### REVE FAMILIER.

Je fais souvent ce rêve étrange et pénétrant  
D'une femme inconnue, et que j'aime et qui m'aime,  
Et qui n'est chaque fois, ni tout à fait la même  
Ni tout à fait une autre, et qui m'aime et me comprend.

Car elle me comprend, et mon cœur transparent  
Pour elle seule, hélas ! cesse d'être un problème,  
Pour elle seule les moiteurs de mon front blême,  
Elle seule les sait rafraîchir, en pleurant.

Est-elle brune, blonde ou rousse ?—Je l'ignore,  
Son nom ? Je me souviens qu'il est doux et sonore  
Comme ceux des aimées que la vie exila.

Son regard est pareil au regard des statues,  
Et pour sa voix, lointaine, et caduque, et grave, elle a  
L'inflexion des voix chères qui se sont tuées.

PAUL VERLAINE.

l'opposition socialiste à ce qu'elles nomment leur droit naturel. Ma chère, ils ont peur de nous ! et nos Françaises se donnent un petit air crâne tout à fait gaulois.

Nos fines plumes bloquées, vous savez nos élégantes chroniqueses à l'heure de rose, dont la plus grande préoccupation est de ne pas paraître plus "chair que poisson," celles dont les maris sont en faveur place Beauvau, celles-là, dis-je, poussent des cris, oh ! des cris chics pour n'effaroucher personne.

—Des femmes voter ! quel horreur !... Mesdames je vous en prie restez exquisesment nous.

Et "in petto" en reposant la plume : — Il ne manquait plus que ça !... Et nos maris ?... Et la "Princesse" si facile à "laper" ? Ces petites éléphants m'ont l'air passablement osées !... Depuis qu'elles ont reçu le baptême du feu dans les manifestations de ces dernières années, elles préfèrent la poudre des platras, des cloisons qu'on enfonce, à celle de riz, si délicatement parfumée.

—C'est grave... très grave !...

Vous me direz, Magali, que vous n'avez pas vu dans les représentations de la galanie de toutes les opinions, qui se trouvaient à la tête des manifestantes le nom de Mlle Mougeret, la présidente des "Femmes chrétiennes" ?

Cela tient, non pas à ce que le ton très sage de cette propagande ait effarouché Mademoiselle Mougeret, qui prêche quoique fervente chrétienne, l'émancipation politique des femmes, mais son voisinage inquiéta l'avant garde révolutionnaire. On fit si bien qu'on l'évita.

Voici la raison de cette abstention des femmes du monde, que l'on a exploité pour assurer que la majorité catholique féminine était anti-suffragette.

Madame Vincent, la doyenne du féminisme, se montra très contrariée de cette éviction malhabile.

—Il nous faut, dit-elle, les femmes du monde. A l'étranger, le mouvement féministe est mené par les femmes les plus riches et les plus distinguées. C'est l'élite de la société qui est à la tête d'une agitation qui n'est que l'orgueilleuse affirmation d'un droit naturel.

ôtez les feuilles vertes ; débarrassez bien les laitues des insectes qui s'y trouvent souvent. fendez-les en deux ou en quatre, faites-les cuire 20 minutes à l'eau bouillante, puis ôtez-les et mettez-les dans l'eau froide, laissez égoutter sur un torchon.

Mettez dans une casserole, pour cinq laitues, gros comme un œuf de beurre et une cuillerée de farine ; remuez sur feu vif jusqu'à ce que beurre et farine soient d'une belle couleur marron ; frottez avec un verre d'eau ou de bouillon ; ajoutez un ou deux oignons, un bouquet de persil et de thym, sel et poivre ; mettez les laitues ; faites cuire dans le four, en arrosant souvent, pendant une heure ; faites réduire la cuisson, mettez-y deux ou trois cuillerées de jus ; disposez les laitues en couronne sur le plat, versez dessus la sauce dont vous avez ôté les oignons et le bouquet garni.

### Celeri en hors-d'œuvre

On peut faire avec du celeri un hors d'œuvre assez joli à l'œil.

Une fois le celeri épluché et lavé, égarer chaque pied en six ou en seize ; fendez chaque petite branche jusqu'à une certaine longueur, ce qui les fera friser, entourez de celeri, ainsi disposé, une coquille à hors-d'œuvre, versez au milieu une sauce faite ainsi :

Mettez dans un récipient trois cuillerées de moutarde, sel, poivre et un peu de vinaigre. Versez de l'huile d'olive goutte à goutte, en tournant la moutarde avec une cuillère, de manière à l'amalgamer. On met plus ou moins d'huile suivant qu'on aime cette sauce plus ou moins forte de goût.

### Mon Album

Aimer une personne pour son extérieur, c'est aimer un livre pour sa reliure.

Ni la douleur, ni l'amour ne vont avant dans bien des cœurs, et le temps y efface les impressions aussi facilement que le flot efface les empreintes sur le sable.

La neige peut voiler l'affreuse nudité de la montagne ; mais, rien ne saurait embellir la vie qu'une flamme puissante a ravagée.

La consolation c'est d'accepter la volonté de Dieu.

(Ces pensées sont extraites du beau livre de Laure Conan, "Angéline de Montheville")

### Le Pirate et l'Employé

Jacques Demeur travaillait depuis trois ans dans les bureaux du banquier Malitourne. Quoique Malitourne pût à peine articuler une parole qui ne valût un petit sac d'or, il payait mal ses employés. Par principe, il prétendait que les employés fâchés sont les meilleurs.

—L'employé, disait-il est, par définition et par destination, un animal de bête et de jong. L'abandonné lui donne des idées et des espérances... Pour qu'il traîne convenablement sa charge, il faut qu'il ait tout juste sa pitance.

Il ajoutait : —D'ailleurs, la pénurie des appointements est un moyen de sélection. Ceux qui ne sont pas vraiment des employés filent et font ainsi place nette. L'employé de carrière reste planté là où le sort l'a fixé, le manque d'initiative étant le fond même de sa nature. Dans mes bureaux, il n'y a que des employés et je m'en trouve bien. Quant aux deux ou trois hommes de main utiles à un loup-cervier de mon espèce, je les niche à part, dans un petit appartement à portée.

Chose étrange, il aimait ces employés lamentables. Il venait les voir souvent, il leur donnait ses yeux jaunes, et leur donnait de bons médicaments en cas de maladie et nourrissait leur convalescence de consommés, de potages de grain et de primeurs. De plus, il leur faisait, dans leur vieillesse, une pension égale à leur traitement :

—Car, remarquait-il, la retraite est l'âme même du rond de cuir...

Il est certain que cette retraite hypnotisait les pauvres diables, au point qu'ils avaient une véritable affection pour le vieux maître. Et ceux qui en jouissaient venaient, pour le plaisir, gratifier un peu de papier, ou se livrer aux délices de l'addition et du collationnement, avec l'approbation du banquier. C'étaient des symboles, des mêmes heureux, dont la vue chauffait le cœur des autres et leur versait le vin généreux de l'enthousiasme.

Un événement vint encore aviser les bons sentiments des bienveillances. Malitourne perdit son secrétaire, un homme sur le retour, qui servait depuis un quart de siècle. Il passa dans les bureaux et se mit à scruter les rangs du personnel. Il s'arrêta devant Pierre Demeur, qui était en train de boucler un compte. Pierre était tout jeune encore, des yeux aussi mûrs que des yeux d'un chien, d'ailleurs forts plaisants, un visage à qui l'air des bureaux n'avait pu dérober une fraîcheur de candide, qui souriait où la joie de vivre étincelait comme une rivière à l'avallée.

—Qu'est-ce que vous gagnez vous ? cria brusquement Malitourne.

—Quinze cents francs par an, répondit Pierre... et la gratification.

—Êtes-vous heureux ?

—Je ne suis pas malheureux, riposta gaiement l'esclave.

Malitourne se mit à rire :

—Bravo, une vraie âme d'employé. Ah, mon garçon, quelle veine. Ce n'est pas tous les jours drôle d'être un animal sauvage... un fauve. Il faut sauter, bondir, égorger, les autres et éviter les griffes... Le ciel c'est ici.

Bonne chaise, bon pupitre, bonne encre, bon papier, bon grattoir... et la retraite, la sainte retraite. En attendant, mon gars, va falloir déguerpir d'ici. J'ai perdu ma bonne vieille bête de secrétaire, il faut le remplacer. Il y a deux ans que je vous guigne, je vous connais, vous m'irez comme un gant. A partir d'aujourd'hui, vous êtes mon secrétaire, aux appointements sublimes de cent cinquante francs par mois. Hop !

De même qu'il avait été un employé parfait, Pierre fut un secrétaire idéal. Selon l'Evangile de Malitourne. Il écrivait sous dictée, retenait exactement les notes à prendre, allait porter des ordres à la Bourse, s'abstenait de la plus minime initiative, était aussi discret que le sépulcre. Et parfois, Malitourne lui disait :

—Sans doute j'étais content de mon vieux Caluchet... Oui, c'était une bonne machine bien graissée, bien réglée, bien silencieuse, mais vous le dépassez autant qu'un train de chemin de fer dépasse une diligence. Ah ! mon petit, c'est divin, une telle absence de spontanéité, une telle aptitude à

## Le Meilleur Achat à faire

### JASPER PLACE

Une

Belle Chance  
de faire  
de l'argent.

Le Meilleur  
quartier rési-  
dentiel  
d'EDMONTON.

Directement à l'Ouest de la ville.

JASPER PLACE

Eloignée des chemins de fer

WATSON & CO.

## WATSON & Co., AGENTS.

56 Avenue Jasper,  
Tel., 314.

ne rien faire par soi-même, une telle docilité au mors, c'est angélique... Et ce bonheur de créature irresponsable !

Malitourne introduisit Pierre au sein de sa famille. Il s'installait avec les siens dans de larges fauteuils et faisait mettre Demeur sur un petit tabouret. Souvent, on déjeunait devant le secrétaire, sans jamais l'inviter à partager le repas. Mais au dessert, Malitourne lui faisait passer un resto de vin, une pâtisserie délaignée, un fruit blet, et admirait le plaisir que prenait le jeune homme à s'enfourner ces friandises.

Il y avait là Mme Malitourne, quatre-vingt dix kilos dans des étoffes bloussantes : éramoise souffre, gorge de canard, aile de paon ; M. Zéphirin Malitourne, qui commençait à terrifier le marché des huiles, des céréales, des sucres et des alcools, où il razziait comme un grand chef de Boucaniers, et Mlle poulette Malitourne, qui jetait au sein de sa famille une note discordante de jeune rose au milieu de caetés, d'aloës et d'euphorbes. Elle seule traitait Pierre d'égal à égal : le jeune employé la regardait, de très bas et de très loin, comme un humble esclave de Chypre aurait pu regarder, sur la mer royennaise, le reflet serein de l'Anadyomène.

Or, un matin, Malitourne ayant fini

de dicter ses lettres, dit à son secrétaire :

—Mon gosse, je deviens vieux. Il est temps que je prenne des arrangements définitifs pour m'assurer l'entourage qui convient aux hommes qui déclinent. Ma femme n'est pas une mauvaise créature ; elle est même bête, mais elle est plus bête que moi, qui, par destination, ai été créé pour démolir. Je prétends en m'en suis admirablement acquitté. Zéphirin est une crapule de mon espèce. Il fera son chemin, et ça ne sera pas long. Quant à ma fille, ben, c'est extraordinaire, mais c'est une petite herbivore, pas le moindre instinct destructif, c'est doux, c'est frais, c'est tendre, en somme, ce qu'il me faudrait quand j'aurai fini de faire la guerre. Seulement je lui veux un bon mari, une tourte, honnête, aimante, optimiste, quelque chose comme vous.

Nalitourne enna deux ou trois plumes et enfonce un canif dans la table, puis il reprit :

—Comme vous, oui ! Mais des tourtes de votre espèce, c'est plus rare que des hommes de génie. Il y a sept ans que je cherche la pareille parmi les gens qui ont de la galotte, j'en ai pas trouvé une seule. Comme Paulette va avoir vingt et un ans, je ne puis plus attendre, ça m'embête. Il faut en

finir. Alors, quoi, elle n'a déjà pas tant besoin d'argent, elle aura trois ou quatre millions de dot. Avec ça, on peut vivre deux et faire la marmaille. Prenons donc notre élan : c'est vous qui épouserez ma fille.

Le secrétaire qui coulait, debout, fut si surpris que les jarrets lui faillirent ; il tomba sur ses genoux :

—Moi, cria-t-il, hagard.

—Oui, vous, espèce de mollusque. Est-ce que vous auriez l'aplomb de ne pas être content ?

Pierre tourna un visage extasié vers son patron, qui se mit à rire :

—Parbleu.

—Mais jamais Mlle Paulette ne voudra de moi ; murmura Demeur d'une voix haletante.

—Vous croyez ça ?

Il sonna, donna un ordre. On entendit un voluptueux bruit de robes, et Malitourne ronchonnait :

—Pauline, si je te donne cette moule pour mari, est-ce que tu l'accepteras ?

La jeune fille poussa un cri de joie, tandis que Malitourne la jetait vivement dans les bras de l'employé, en bégayant :

—Tu n'es pas dégoûtée ? Une vraie âme d'employé, une dupe, une poire, tout ce qu'il y a de bon, tout ce qu'il y a d'exquis au monde, la source du développement, de la générosité et de l'héroïsme... Ah ! nom d'un chien, tu en auras de l'amour, et pour ton vieux pirate de père, quelle délicieuse fin d'existence !

J. H. ROSNY.

Ecurie de Remise

RICHELIEU STABLES CO'Y

Ecurie de Louage

Troisième Rue

Près de l'Hotel Richelieu



# LE COURRIER DE L'OUEST

Publié par "La Compagnie de publication du Courrier de l'Ouest."

P. E. LESSARD, Président A. BOILEAU, Secrétaire-Trésorier Hon. P. ROY, Directeur-Gérant

CONDITIONS D'ABONNEMENT : 1 an, \$1.00, Six mois, 50 cts. PAYABLE INVARIABLEMENT D'AVANCE. Toute demande pour changement d'adresse doit être accompagnée de la somme de cinq cents.

Toutes communications et lettres doivent être adressées : LE COURRIER DE L'OUEST, Boîte 25, Edmonton, Alta.

Jeudi, 9 Août 1906

## Déménagés.

Nous sommes maintenant installés dans notre nouvel établissement, Deuxième rue, en face du patinoir.

## Commençons dès l'enfance.

L'enfant est un homme en croissance. Et tel il aura grandi, tel il restera, droit ou courbé. Cette vérité est d'ordre expérimental, et les éducateurs la connaissent bien, pour l'avoir répétée cent fois.

Nous voudrions cependant qu'on la reconnaisse et qu'on en tienne compte, non seulement pour le redressement des vices et des défauts moraux de l'enfance, mais aussi pour la formation de son intelligence et le développement de ses talents.

Car la perfection de l'homme ne consiste pas seulement dans une attitude négative à s'abstenir du mal. Elle consiste surtout dans l'activité qui fait accomplir des choses.

Et cette activité, ces choses, il faut les enseigner à l'enfant, tout aussi bien qu'on lui apprend à s'abstenir de la dissimulation, de la désobéissance, etc., etc.

C'est dire que l'éducation doit porter à l'initiative. L'initiative est la qualité maîtresse, et on la néglige beaucoup trop dans les écoles et les collèges.

+ +

L'enseignement doit être de son temps, et même un peu avant son temps, puisque son rôle est de former les "hommes de demain."

Or, demain, quelles seront les conditions de vie dans lesquelles aura à se débattre l'enfant d'aujourd'hui ? C'est ce que les éducateurs ont un peu à prévoir, et pour cela, un coup d'œil sur l'avenir immédiat est aussi important que la contemplation outrée des siècles passés, dans lesquelles on ensevelit l'intelligence de l'enfant.

Car il va sans dire que les changements dans les conditions économiques nécessitent des changements dans l'enseignement. Ce qui était bon pour nos pères peut ne plus l'être pour nos fils, sans pour cela mériter le mépris. Tout dépend des conditions, et l'enseignement doit s'adapter aux conditions.

Dans les périodes de production, ce qu'il faut, ce sont des ingénieurs, des hommes de chiffres, des hommes éveillés à la compétition, armés pour la bataille économique.

Pourquoi ne pas le comprendre ? Faire des artistes ne convient pas à tous les temps. Et surtout, est-ce aux pays jeunes qu'il convient de rêver ?

x x

La Belgique a donné, sur ce sujet, des exemples qu'il serait très bon de retenir et de suivre.

Pour former "l'homme de demain," les éducateurs belges se sont demandés, —non pas ce qu'étaient les siècles de Péricles et de Cicéron,—mais ce que sera demain.

Demain, ce sera l'expansion mondiale,—telle a été la réponse : Expansion du commerce, de l'industrie sur tous les marchés, où des hommes de tous les pays viendront en compétition ensemble.

Et pour préparer le jeune Belge à faire sa part dans cette lutte, dit un célèbre philosophe belge : "pour faire naître et développer le goût de l'exercice, les maîtres en feront tout, cher du doigt la nécessité et les avantages. Que de moyens à concevoir : le décor suggestif des classes, à l'aide de gravures, de vues, de tableaux, les lectures de relations de voyage, les conférences coupées de projections lumineuses, les visites d'établissements industriels, les musées coloniaux ou d'art professionnel,

"de curiosités naturelles, de ports, d'expositions, etc."

Le Congrès de Mons a émis le vœu de voir l'école s'associer à l'œuvre de l'expansion. C'est donc dire que l'enseignement à l'école doit s'associer au mouvement moderne, et n'être pas simplement, comme quelques-uns le désirent, une sorte de sarcophage, où dort une civilisation morte.

(Le Soleil.)

## Tribune Libre.

MONSIEUR LE RÉDACTEUR

Ce n'est pas sans une certaine stupeur que j'ai lu la lettre signée "J. B. Surveillant" insérée dans votre numéro du 2 août, lettre dans laquelle votre manière d'exposer les affaires de France est violemment prise à parti.

A ce jugement formulé par un lecteur, je crois utile de répondre, car ils sont nombreux ceux qui, comme moi, apprécient l'impartialité avec laquelle vous touchez habituellement à la politique de France.

La cause apparente de tant d'encre versée est le petit entrefilet inséré dans le COURRIER DE L'OUEST du 28 juillet, dans lequel vous annonciez, la réhabilitation du Capitaine Dreyfus.

Il faut que M. J. B. Surveillant ait les nerfs singulièrement sensibles, ou qu'il soit d'une intransigeance rare, pour se sentir offensé pour si peu de chose.

Sans m'arrêter au commencement ni à la fin de sa lettre où il frise le ridicule en vous demandant où vous allez chercher vos informations et vos inspirations, ou en regrettant en termes amers "que votre journal ne puisse donner la note juste sur les questions de politique française." Je veux simplement lui faire remarquer qu'il est bien loin de la vérité lorsqu'il prétend qu'en 1894 Dreyfus fut jugé "à une époque où aucune passion politique ou autre n'était surexcitée."

La vérité est plus cruelle.

La trahison par un ou plusieurs membres de l'Etat-Major était un fait indéniable, l'opinion publique réclamait un coupable. Alors pour sauvegarder leur honneur, les officiers de l'Etat-Major choisirent Dreyfus comme bouc émissaire.

Une campagne habilement menée changea bientôt la question de terrain et quinze jours après l'arrestation de Dreyfus la France était en proie à une agitation antisémite des plus violentes, qui se traduisit par des attentats contre la propriété et même la personne, non seulement des Juifs, mais encore de tous ceux qui, grâce à leur nom de consonnance plus ou moins étrangère, ou même à leur aspect physique, pouvaient être pris pour des Juifs.

Il ne faut pas avoir vu les magasins pillés, ni avoir lu les pancartes ainsi conçues : "La maison n'est pas juive" que de nombreux commerçants plaçaient à leur vitrine. Il ne faut pas avoir lu les affiches incendiaires qui baroloient les murs, prêchant le massacre des Juifs et l'incendie de leurs demeures, pour parler avec tant d'indulgence ou de... candeur de cette période de surexcitation intolérante.

Il ne faut pas avoir entendu les échos de la voix de Max Régis, criant du haut de la tribune à Alger, "Mort aux Juifs, Mort aux traîtres." Il ne faut pas davantage se douter de la mise à sac d'Alger, de Mostaganem, d'Oran et d'Arzen, pour appeler cela une période exempte de passions politiques ou autres.

Cependant que la populace lâchait la proie pour l'ombre et confondait la question de trahison avec la question juive, on préparait dans le silence des Cabinets de la Guerre, les faux bordereaux et autres pièces apocryphes qui devaient servir à briser Dreyfus et à l'envoyer en exil sur les rochers de l'Île du Diable—le disculper ! qui y songerait ?

Ce n'est pas le Commandant Henry qui, plus tard, convaincu d'avoir falsifié des documents de la première importance, se suicida pour échapper à la honte. Ce n'est pas le Colonel Landher qui, avec Esterhazy, forgerait le fameux bordereau. Oui, certes, ce jugement restera de vaine postérité, non comme une flétrissure pour la victime, mais plutôt comme un monument de parti pris et d'iniquité.

Le calme se rétablit enfin, et avec le calme vint la conscience qu'il s'était commis une colossale injustice. Les Dreyfusards devinrent plus nombreux, surtout après les travaux de M. Labori, avocat conseil de Madame Dreyfus. Un livre de Zola intitulé, "J'accuse" influença aussi l'opinion publique.

Le gouvernement ordonna une révision du procès. Dreyfus jugé à Rennes par l'élément qui l'avait condamné une fois, fut condamné encore, mais il fut gracié par le Président Loubet.

Et depuis 1900, Dreyfus et sa famille n'ont cessé de chercher sa réhabilitation.

Quarante-neuf membres de la Cour de Cassation, composant un tribunal suprême, quarante-neuf consciences connaissant le poids de leur responsabilité vis-à-vis la nation, ont, avec calme, sang froid et justice, revu les procès, cherché des preuves certaines de la culpabilité de Dreyfus—ils n'en ont pas trouvé et l'ont réhabilité aux yeux de tous.

Réintégré dans l'armée avec le grade de Commandant, préposé pour Lieutenant-Colonel, Dreyfus a été fait chevalier de la Légion d'Honneur, le 14 juillet, 1906.

L'affaire a jeté tant de trouble dans les esprits en France que je me suis demandé s'il était bien opportun de s'en occuper au Canada, pays fortuné qui ne connaît pas l'amertume des passions politiques ni les méfaits de l'intolérance passée au paroxysme, aussi je m'excuse d'en avoir parlé quoique je l'ai fait d'une façon très brève.

Mais il convenait de remettre la chose au point et de signaler à M. J. B. Surveillant les considérables erreurs d'appréciation qu'il commet.

Peut-être cela tient-il à ce que son établissement au Canada est antérieur à 1894, cela doit être, car il n'aurait pu vivre en France sans s'apercevoir de la violente agitation antisémite qui désola le pays et eût tant de poids dans la condamnation de Dreyfus.

Mais cela sans possibilité, sans cela M. J. B. Surveillant ne vous aurait pas écrit sa lettre destinée évidemment à la publicité.

Je crois plutôt que loin de la patrie, il n'a connu la vérité que très... modifiée par ceux qui, choqués de sa nudité, se hâtent de la draper avec art dans les plis d'un large manteau afin d'en mieux cacher les formes.

Recevez, Monsieur le Rédacteur, l'assurance de mes sentiments distingués.

R. BRUTINELLE.

## Notre Immigration.

Dans l'année qui vient de se terminer, notre immigration a été de 20 pour cent supérieure à celle de l'année dernière. C'est dire que c'est notre meilleure année.

L'augmentation de l'immigration américaine a été de 8.15 pour cent. Cependant, si la qualité de notre immigration n'était pas supérieure, si les étrangers qui nous sont venus en si grand nombre, confiants dans les destinées de notre pays, n'étaient pas de premier choix, nous aurions tort de nous réjouir de leur présence.

Les Etats-Unis commencent à se dégouter du genre d'immigrants qui arrivent.

L'année dernière, les premiers en tête de la liste, étaient des Austro-hongrois et des Bohémiens, races absolument impropres à nos climats, à nos besoins.

Pour nous, la masse de notre immigration vient des Iles Britanniques, de l'Allemagne et des Etats-Unis.

Et nous exerçons une surveillance sévère sur ceux qui veulent se faire nos concitoyens.

A tel point que certains journaux de l'Angleterre trouvent matière à critique dans la sévérité de notre loi d'immigration, laquelle exclut les non désirables de Londres et d'Angleterre comme ceux des autres pays.

L'immigration, parce qu'elle est la source des générations futures de Canadiens qui peupleront l'Ouest en majeure partie, a besoin d'être pure. Or, il y a dans la vieille Europe, des courants qui doivent être clarifiés. Et ceux d'Angleterre, ce refuge de l'anarchisme, où règne le paupérisme, doivent être philtres comme les autres.

## QUEL ELAN !

Le pays est reconnaissant à Sir Wilfrid Laurier.

Lorsque le parti libéral a pris la direction de nos affaires politiques et nationales à Ottawa, le volume de notre commerce était de \$239,016,360.

A peine Sir Wilfrid Laurier a-t-il eu le temps, durant ces dix années d'exercice du pouvoir, d'élaborer quelques-uns de ses grands projets, de développer sa politique de progrès et d'avancement, que déjà l'élan le plus heureux est imprimé aux affaires de notre pays ; notre industrie grandit à vue d'œil, notre agriculture s'améliore et jouit de la plus belle prospérité, enfin notre commerce augmente de façon extraordinaire puisque le volume en est aujourd'hui de \$552,000,000.

Soit une augmentation d'environ TROIS CENT VINGT-DEUX MILLIONS en dix ans !

Voici, traduite en chiffres officiels, la marche de cette merveilleuse progression :

1896	\$239,025,360
1897	250,168,862
1898	304,475,036
1899	321,661,213
1900	381,517,236
1901	386,903,157
1902	423,010,444
1903	467,064,685
1904	472,733,038
1905	470,151,289
1906	552,826,360

Il n'y a pas un pays au monde, dans le dernier quart de siècle, dont le commerce accuse de pareils résultats.

Pour bien saisir toute la portée du développement de notre trafic et de nos affaires, il faut regarder un moment aux pourcentages suivants d'augmentation par décade :

1876 à 1886	9
1186 à 1896	26
1896 à 1906	140

Tout le pays, toutes les provinces, toutes les classes sont reconnaissantes à Sir Wilfrid Laurier et à son gouvernement pour de pareils bienfaits.

## La Puissance des Etats-Unis

Récemment, parlant de sa patrie, un confrère américain laissait entendre que, dans un siècle environ, elle compterait 300,000,000 d'âmes.

Quoique déconcertant, ce chiffre perd tout caractère d'exagération si l'on réfléchit aux gigantesques progrès de la grande république. La constatation en a été faite maintes fois, et, qui plus est, le dernier rapport du ministère du Commerce, publié à Washington lors de la clôture de l'année fiscale, prouve que la puissance financière des Etats-Unis augmente en raison directe de leur population.

En effet, le rapport en question nous apprend que, durant les douze mois écoulés fin juin 1906, le commerce étranger des Etats-Unis s'est élevé à \$2,980,000,000. Or, si l'on ajoutait à ce chiffre celui des envois à destination de Porto-Rico et des îles Hawaï—territoires considérés comme faisant partie intégrante du sol national,—le commerce extérieur de nos voisins serait effectivement, et sensiblement, au-dessus de trois milliards de dollars.

En somme, les importations et les exportations de l'Union ne furent jamais aussi considérables que pour le dernier exercice fiscal annuel. Elles se détaillent ainsi :

Importations totales, \$1,226,000,000.

Exportations totales, \$1,744 000,000.

Quelles seront les chiffres résultant du travail de la population anticipée de trois cent millions d'individus ? A y songer, on se sent pris de vertige. Evidemment, les arrière-neveux de Roosevelt semblent destinés à dicter des lois à l'univers, de par la force imposante de leur nombre.

## PROVINCE D'ALBERTA

Avis aux Propriétaires d'Animaux.

Avis est par les présentes données qu'à partir du premier jour de juillet 1906, le bureau conjoint de Régistration des marques (Recorder of Brands) pour les provinces d'Alberta et de Saskatchewan sera situé à Medicine Hat, Alberta. Toute communication relativement aux marques devra, après cette date, être adressée comme suit : Recorder of Brands, Medicine Hat, Alberta.

L'argent envoyé en paiement des honoraires devra être adressé par Bon de Poste ou mandat d'express, payable au "Recorder of Brands," Medicine Hat. Si des chèques sont envoyés ils devront avoir été acceptés par la banque sur laquelle ils sont tirés, au préalable, et comprendre le montant que la banque chargera pour l'échange.

RÉGISTRATION DES MARQUES DANS LES DEUX PROVINCES.

Les personnes qui font l'élevage dans le voisinage de la frontière inter-provinciale (quatrième méridien) devraient, comme mesure de protection, lorsqu'elles font enregistrer une marque, faire enregistrer cette marque dans la province de Saskatchewan aussi, ce qui leur coûtera une piastre (\$1.00) de plus d'honoraires.

GEO. HARCOURT,

Député-Ministre de l'Agriculture. Département de l'Agriculture, Bureau du Gouvernement Provincial, Edmonton, Alta., 21 juin, 1906. 16-8-06

## LAROSE & BELL

Commerçants de chevaux, ont toujours plusieurs bons chevaux à vendre.

Une visite est sollicitée.

## Viennent d'arriver

Les Marchandises suivantes :

Truite du Lac Supérieur

Harengs de mer

Morue de l'Atlantique

Petite morue de Finnan

Harrengs de Yarmouth

Etc., Etc.

The Gallagher  
Hull, M. & P. Co.  
Limited.

Telephone 6

Essayez nos Jambons et " Bacon "

## Mgr Grandin

OBLAT DE MARIE IMMACULEE  
(Premier Evêque de Saint-Albert.)

—PAR LE—

Rev. P. E. Jonquière

de la même congrégation.

Beau volume de 500 pages, illustré de plusieurs gravures.

Prix du volume \$2.00

En vente chez

REVILLON FRÈRES.

?

## Savez-vous pourquoi

nous tenons magasin ? C'est pour faire de l'argent ; et c'est précisément pour cette raison que nous donnons la plus entière satisfaction à nos clients, afin de les garder.

Ce n'est pas pour vos beaux yeux que nous vous donnons **meilleure qualité pour le même prix** qu'ailleurs, pas du tout ; nous ne faisons pas de présent à personne, mais, vous nous payez ce que nous vous vendons, et nous vous **fournissons ce pourquoi vous payez !** Voilà le secret de notre progrès !

Voilà pourquoi nos clients aiment à s'approvisionner chez nous ; ils savent qu'ils obtiennent

LA QUALITE AVANT TOUT.

## MAISONNEUVE & TERRAULT

Marchands-Généralx,  
Ave Jasper, EDMONTON.  
Tél., 158.

—Sizot, le tailleur fashionable, annonce qu'il donnera un parapluie en soie pour chaque commande de \$25.

—Bah ! Violard, le fleuriste, donne la terre avec chaque plante qu'il vend.

## Jackson Bros

Bijoutiers-Horlogers

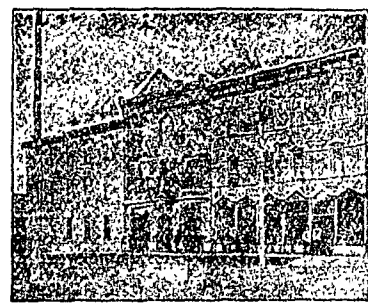
Successeurs de E. Raymer

Montres, Horloges, Bijouteries, Lunettes, Verrerie, etc.  
Réparation de montres, etc.

JACKSON BROS, EDMONTON

Queen's Hotel  
JASPER AVE  
EDMONTON

Nouvellement agrandi et complètement remodé  
Salle de Billard, Salon de Barber, Salle d'Exposition, de bain, et toutes les améliorations modernes.



H. HETU  
Propriétaire

## Mitchell & Shapcott

Encanteurs et Evaluateurs  
EDIFICE DU MAGASIN D'INSTRUMENTS  
AGRICOLAS GREAT WEST,  
RUE RICE

Tél. 57 Vis-à-vis le marché  
Boîte Postale 736

Encans de chevaux, etc., sur la place du marché, tous les mercredis et samedis à 2 heures p. m.

Ventes à l'encan conduites, à la ville ou à la campagne.

Règlement prompt. Conditions raisonnables.

Nous avons des acheteurs pour toutes sortes d'animaux.

## TOUT

Ce qu'il y a de plus nouveau en fait de  
Joaillerie, Argenterie,  
Horloges, Montres,  
Etc., Etc.

aux plus bas prix.

Chez—

A. BRUCE POWLEY  
BIJOUTIER

Hotel Astoria

Lucien Boudreau, prop.  
Liquores et cigares de premier ch

St ALBERT, Alta.

## CAPITOL

est le nom de la meilleure farine vendue aujourd'hui à

## EDMONTON.

Demandez-la à votre épicière et insistez pour qu'il vous la donne.

Cette farine est manufacturée par

ALBERTA MILLING COMPANY Ltd.

## EDMONTON.

Cultivateurs ! encouragez une industrie locale et achetez la fleur manufacturée avec votre blé. Nous garantissons chaque sac. Si vous n'êtes pas satisfait de la farine Capitol, nous vous Rembourserons ce que vous aurez payé.







## THE CANADIAN BANK OF COMMERCE

Capital Payé, \$10,000,000. Fond de réserve, \$4,500,000.  
BUREAU CHEF — TORONTO

B. E. WALKER — Gérant Général, ALEX. LAIRD — Asst. Gérant Général.

SUCCURSALES DANS TOUT LE CANADA ET AUX ETATS UNIS;  
DE MEME QUE DANS LES PRINCIPAUX CENTRES D'ANGLETERRE

### Affaires de Banque par la Poste

On peut transiger les affaires par la poste avec n'importe quelle succursale de la banque. Des comptes peuvent être ouverts et l'argent déposé, ou retiré, par ce moyen. La plus grande attention est apportée à ce genre d'affaires.

Succursale de Vonda, Sask., J. C. Kennedy, Gérant.  
Succursale d'Edmonton, Alta., T. M. Turnbull, Gérant.

## Arrêtez et Songez !

Arrêtez quelques instants et songez à l'histoire de la propriété immobilière, dans Edmonton, durant les trois dernières années. La propriété d'Edmonton a toujours été bonne, mais jamais a-t-elle offert un placement aussi avantageux qu'aujourd'hui. L'avenir d'Edmonton et du district est maintenant assuré. Les soi-disant sages qui, il y a quelques années, se faisaient prophètes de malheur en parlant du futur de notre ville, regrettent amèrement leur bêtise maintenant. Ah, s'ils avaient placé leur argent dans la propriété immobilière d'Edmonton... Notre ville ne peut faire autrement que prospérer rapidement durant les ans qui vont suivre. Combien vaudront les lots que nous vendons de \$100 à \$250, dans deux ans d'ici ? Peut-être aurez-vous la témérité de prédire mais votre prédiction sera-t-elle juste ? Laissez les autres ignorer aux dévins ; vous pouvez faire mieux en plaçant un peu de votre argent et en moissonnant des profits.

La ville s'étend rapidement vers l'Ouest ; elle continuera de s'étendre de ce côté. Vous pourriez bien le regretter plus tard, si vous n'achetez pas MAINTENANT.

WESTMOUNT est la plus belle propriété suburbaine dans cette partie du Greater Edmonton. Des lots de \$100 à \$250, un tiers comptant, la balance dans un et deux ans. Une année complète entre les paiements.

Considérez n'importe quel partie de la ville et voyez combien la propriété a augmenté en valeur depuis une année : cela pourra peut-être vous donner une idée du profit que vous pouvez réaliser, même avant que le deuxième paiement devienne dû.

Si vous voulez voir WESTMOUNT, nous vous y conduirons à titre gracieux.

The GREAT WEST LAND Co.

Téléphone : 138.

## Les Grenadiers à pied de la Vieille Garde

L'AUTEUR de cette page a écrit un jour que, devant les souvenirs de l'épopée napoléonienne, il sentait se hérissier d'enthousiasme le bonnet à poil qu'il a dans le cœur. Cette métaphore chauvine et cocardière lui a valu plus d'un sarcasme, en notre triste époque où tant de gens ont écarté de bon ton de se faire une âme internationale et cosmopolite et de se déclarer citoyens du monde, apparemment pour se dispenser d'aimer leur patrie. Par compensation, il peut se féliciter aujourd'hui d'avoir gardé ce bonnet à poil intime, puisque l'occasion lui est offerte de louer une fois de plus les grenadiers à pieds de la garde impériale, qui, Ajax inconnus, Diomède obscurs du plus fabuleux des poèmes militaires, donnèrent à cette coiffure guerrière un prestige impérissable.

Avec leurs camarades, les grenadiers à cheval, dont les escadrons représentant un millier de saluts à peine, comptaient dans leurs rangs trois cents chevaliers de la Légion d'honneur les deux régiments de grenadiers à pied de la garde étaient composés de sous-officiers pris dans les troupes de ligne, les rosbins, de haute taille et parfaitement notés par leurs supérieurs. Tois, en ce temps de guerres continuelles, s'étaient fait remarquer par leur endurance à la fatigue, leur austère esprit de discipline, leur impassible bravoure. Beaucoup d'entre eux, tout à fait illettrés, et dont l'avancement devait forcément s'arrêter au grade de caporal, foit au plus de sergent, étaient des hommes mûrs, de vieux soldats, et portaient deux, quelquefois trois briques en haut de la manche. Tel factionnaire qui, à Moscou, montait la garde devant le Kremlin, avait jadis gravé son nom avec la pointe de sa baïonnette, sur la pierre des pyramides d'Egypte. Ce corps des grenadiers de la garde était donc le résultat du choix le plus sévère, de la sélection la plus scrupuleuse, c'était la fleur de l'élite.

Aussi le Maître des batailles ménageait-il ce trésor militaire, et tout particulièrement ses grenadiers, avec une prudence avare. La garde impériale, la garde, espoir suprême et suprême promesse, comme dit le poète, ne fut pas ou fut à peine engagée à Angoulême, à Orléans, et dans toutes ces fameuses journées où la fortune des armes semblait obéir avec une si prompte docilité au génie de l'Empereur.

Trois soixant, jusqu'en 1812, les bulletins de la Grande-Armée se terminent par ces mots : "La garde n'a pas donné," et annoncent ainsi à la France et au monde que la victoire a été facile. Les intrépides vétérans, gardés en réserve tandis que les troupes de ligne prenaient contact avec l'ennemi, souffraient de cette inaction, et plus d'une fois ils s'en plaignaient par des murmures. C'est moins contre les fatigues des longues marches à travers l'Europe que par dépit d'assister, l'arme au pied, aux exploits de leur camarades, que les "groggnards" ont grogné. Mais, soldats expérimentés, ils étaient avant tout obéissants, et d'un geste de sa petite main, l'Empereur avait bien vite apaisé le frémissement d'impatience qui courait dans leurs rangs.

D'ailleurs, même quand ils ne combattirent pas, leur seule présence contribuait certainement à la victoire. L'ennemi savait qu'ils étaient là, les invincibles, et la moindre de leurs manœuvres, la plus légère de leurs déplacements inquiétaient le général russe ou autrichien. Avec sa lunette, il pouvait voir, sur une colline lointaine, les lignes redoutables des bonnets à poil, distingués même, parmi ce montonnement noir, un point d'or, qui était l'aigle du drapeau, et, à la pensée que l'armée française gardait intacte cette ressource, cette force, que ce rempart de héros était là-bas, impassible, inébranlable, le feld-marschal ou l'archiduc était d'avance déconçus.

Sans doute, quand vinrent les mauvais jours, les grenadiers à pied de la garde furent de toutes les batailles, les corps subit des pertes énormes, semés de cadavres les neiges de la Russie. Mais il semblait que cette si précieuse réserve de discipline et de courage fut inépuisable. Bien des fois renouvelée, l'incomparable phalange ne perdit jamais ses martiales vertus. Jusqu'au dernier jour, les Vieux de la Vieille l'eurent, qu'à paraître pour arrêter l'effort de l'ennemi victorieux, et, même à Waterloo, dans le dernier carré, l'aigle de enivre de la lourde coiffure qui creusait sur leur front des rides sévères garda le reflet du soleil d'Austerlitz.

Les grenadiers à pieds furent, avec les chasseurs à cheval de la garde qu'on appelle aussi les guides, ceux des soldats de Napoléon qu'il chargea spécialement de veiller sur sa personne, et soit qu'il portait tout à tour l'habit d'uniforme de ces deux corps. Quand il montait à cheval, il était toujours accompagné d'un escorte de chasseurs, et, autour de la tente où, penché sur une carte géographique, il préparait sa bataille du lendemain, toujours des grenadiers se tenaient en sentinelle.

Dans l'iconographie napoléonienne, — une des plus considérables qui existent, — chaque fois que l'immortelle figure n'est pas représentée seule, on retrouve non loin d'elle le colback des cavaliers ou le bonnet à poil des fantassins. Quand on nous le montre, l'Infaillible, dans un de ses rares moments de repos, marchant à pas lents, les mains derrière le dos, devant les faisceaux de fusils, où sommeillant, à califourchon sur une chaise, devant un feu de bivouac, les grenadiers sont toujours là. Dans cette image, il n'a fait, et c'est un grenadier qui lui présente une pomme de terre cuite sous la cendre, en lui disant :

"Mon empereur, c'est la plus cuite."

Dans cette autre, il a soif, et c'est encore un grenadier qui lui prête sa gourde, avec ces mots où frémit de la ferveur :

"Bois, mon empereur."

Ces deux estampes célèbres, l'une de Raffet, l'autre de Charlet, nous rappellent l'intimité singulière dans laquelle vivait l'Empereur avec ses grenadiers. Ce tutoiement n'a pas été inventé par la fantaisie de l'artiste. Non seulement Napoléon le tolérât dans la bouche de ses vétérans, mais il en était heureux, y trouvant une preuve de leur sentiment passionné pour lui.

"Sois tranquille... Nous allons te donner une belle victoire," lui disaient-ils, dans la nuit mémorable avant Austerlitz, quand il visita leur campement.

Ainsi Bonaparte, ce "soldat heureux," devenu le maître tout-puissant en Europe, Bonaparte, qui avait soumis sa cour à l'étiquette la plus rigoureuse et qui exigeait de ses vieux compagnons de guerre, faits par lui prince et ducs, les formules de respect en usage sous l'ancienne monarchie, souriait à la familiarité militaire de ses grenadiers. Les maréchaux convertis de gloire, dont quelques-uns l'avaient connu jadis portant l'uniforme râpé d'un pauvre sous-lieutenant d'artillerie, n'osaient lui adresser la parole qu'en prodigant les "Sire" et les "Votre Majesté" ; mais il se laissait tutoyer avec plaisir par les vieilles monstaches de sa garde. Même avec un de ses amis intimes, tels que Lannes ou Duroc, il ne s'abandonnait que dans le tête-à-tête. Dès qu'il y avait des témoins, il entendait être traité par eux comme l'Empereur ou Roi, sacré par un pape et dont un froc de sonneur faisait trembler les monarques du vieux continent. Avec ses grenadiers, au contraire, il tenait à conserver ce ton d'héroïque bonhomie, ce sans-gêne entre frères d'armes, et à rester toujours pour eux le Petit Caporal de Lodi.

Ici, Napoléon nous révèle une fois de plus son génie et sa profonde connaissance du cœur humain. De ses lieutenants, il avait besoin d'être obéi avant tout, et il leur imposait l'autorité et la hiérarchie dans toute la rigueur ; mais de ses soldats, il voulait être aimé jusqu'à la folie, jusqu'au sacrifice. Or, on n'aime ainsi que son égal ou un être qu'on reconnaît d'une essence supérieure à la sienne. Par ce tutoiement, où persistait un souvenir de la Révolution, les grenadiers de la garde lui parlaient à la fois comme à un camarade et comme à un demi-dieu. De là, leur dévouement absolu, et tel grognard, qui lui avait adressé une fois le "tu" jacobin, était prêt à mourir pour lui en criant :

"Vive l'Empereur !"

Les esprits chagrins s'indignent que Napoléon ait fanatisé tant d'hommes au profit de son ambition monstrueuse et de ses rêves immenses. Pour notre part, nous ne nous en sentons pas le courage. Comment oublier que, sans lui, l'épopée impériale, — unique dans l'histoire du monde, — la France, ne serait pas la France et ne posséderait pas un inépuisable trésor de gloire, acquis, hélas ! par le sang de héros et par les larmes de tant de misères ?

On avait insuffisamment fait l'éloge des grenadiers de la garde, après avoir vanté seulement leur imposante et calme bravoure sur le champ de bataille. L'observation de l'indéfectible discipline dont ils avaient l'habitude, le respect de l'uniforme qu'ils portaient avaient développé leur moralité et fait naître en eux de véritables vertus. En temps de paix, leur excellente tenue, leur politesse envers les bourgeois étaient données en exemple à toute l'armée. Jamais ils ne troublaient l'ordre public. Loin de là, ils apaisaient souvent des querelles entre "pédons". Un grenadier, pris pour arbitre dans une question de duel, n'avait qu'un mot à dire pour la résoudre, et, presque toujours, il arrangeait l'affaire. L'avis d'un de ces hommes à qui l'Empereur avait fait la martiale carresse de l'Érèbe l'Érèbe, avait force de loi en matière de point d'honneur.

Livrognerie était rare dans ces régiments d'élite, le vol était inconnu. "Si j'avais de l'or plein un fourgon," disait Dorsenne, leur général, je le mettrais dans une chaudière de mes grenadiers ; il y serait plus en sûreté que dans un coffre-fort.

Avant le passage de la Bérésina, les équipages de l'Empereur, où se trouvait son trésor particulier, faillirent être pris par les Cosaques. M. Beaudet, payeur de la garde, craignant que le caisson plein d'or ne pût franchir le fleuve, distribua aux grenadiers les deux millions qu'il contenait. Sur l'autre rive, la somme entière se re-

trouva, sauf soixante-dix napoléons, l'homme à qui on les avait confiés s'étant noyé.

A Dieu ne plaise que nous profusions contre la fameuse "supériorité du pouvoir civil" dont on nous régalait sans cesse les oreilles. "Cédant armé togas," c'est entendu. Je ne permets seulement de poser cette question : Si l'on distribuait une pareille somme entre un certain nombre de politiciens, pris au hasard, la restituerait-elle avec autant de fidélité que les pauvres grenadiers de la retraite de Russie ?

Au type de grenadiers de la garde, qui symbolise en quelque sorte tout la Grande-Armée, il manquait la saignée et touchante beauté du malheur ; les terribles revers de la fin de l'empire lui donnèrent.

Certes il était beau, quand il entra dans une capitale conquise, en grande tenue, l'arme sur l'épaule, avec son régiment précédé d'un tambour-major tout chamarré et faisant tourner une canne éblouissante. Mais, dans la boue des plumes du mois de février 1814 lorsque, croûté, éreinté, protégé de pan de sa capote la batterie du fusil, il suit son empereur sur les routes de la Champagne, avec une confiance incalculable dans son génie et un espoir obstiné de la victoire ; quand, pour la première fois de sa vie, aux allées de Fontainebleau, il sent une lame couler sur son mâle visage ; quand il monte la garde à l'île d'Elbe ; quand il voit la barque au golfe Juan, certain de suivre, de clocher en clocher, le vol de l'aigle jusqu'aux tours de Notre-Dame ; quand enfin, à Waterloo, dans le bataillon sacré, il brûle sa dernière cartouche, le Vieux de la Vieille devient sublime.

Alors le peuple, qui déjà l'aimait tant à cause de sa gloire, se met à l'admirer avec encore plus de tendresse à cause de ses souffrances.

L'imagerie répand par milliers cette figure d'ancien troupière, vieux avant l'âge, au front à demi dépoilé, reconnaissable à ses courts favoris en croix de pistolet et à sa grosse monstache médiane. Ici il apparaît, soldat, laboureur, s'appuyant des deux mains sur sa bêche et rêvant sans doute au captif de Sainte-Hélène, et là, coiffé d'un vieux bonnet de police et, assis à l'entrée d'un cabaret, il enseigne l'exercice du peloton aux gamins de l'école, tout en se souvenant des grandes guerres.

Tout de suite après la chute de l'aigle foudroyé, le Vieux de la Vieille ; ses poètes, non seulement en France, mais dans l'Europe entière, et Henri Heine le chante en même temps qu'un Béranger. Celui-ci surtout le rend populaire. Il l'évoque, près du bécot de ses petits-fils à qui il souhaite une mort glorieuse, ou bien, seul dans sa chambre, couvrant de larmes ou de baisers son drapeau proscrit, ou bien encore dans la pathétique chanson du "Vieux caporal," marchant au supplice, la pipe à la bouche, et ordonnant de ne pas pleurer aux jeunes camarades qui vont lui mettre douze balles dans le corps. Deux des plus grands esprits du siècle rivalisent de génie littéraire pour exalter le soldat de l'empereur. Dans une grange, à la veille, Balzac lui fait raconter la prodigieuse épopée, et Victor Hugo invente une de ses plus saisissantes images pour nous montrer Napoléon, après une victoire, quand il décorait ses grenadiers et qu'il :

Mélangé son âme avec leur due  
Et touchant leur poitrin avec son doigt de flamme  
Il leur faisait jaillir cette étoile du cœur.

Héros anonymes de notre Hilde, la patrie est heureuse de n'avoir pas été ingrate envers vous. Elle vous a revêtu d'une gloire immortelle.

Le dernier grenadier de la garde est mort depuis longtemps, après avoir été l'honneur et l'orgueil de son village natal. La tristesse du vieux soldat fut adoucie par la pensée que le corps du grand Empereur, son idole, était revenu de son lointain exil et reposait sous le dôme des Invalides. Puis le siècle a fini, bien lugubrement, pour la France ; elle fut accablée par des défaites qu'elle n'a pas vengées, et, aujourd'hui, nos vétérans sont tous des vaincus. Mais, dans les tristesses du présent, nous nous consolons un peu par le souvenir des gloires impériales, de cette légende à peine centenaire et cependant déjà tellement invraisemblable et fabuleuse que, si les livres imprimés n'existaient pas, elle se transformerait sans doute, dans les profondeurs de l'avenir, en une mythologie astronomique ; on Napoléon serait le soleil, et ses douze maréchaux figureraient les douze signes du zodiaque, et où la Grande-Armée aurait pour symbole la posséder d'étoiles du firmament.

FRANÇOIS COPPÉE.

## Notes Agricoles

Chorchorons à améliorer ce que nous possédons, le bétail comme nos terres.

Beaucoup de cultivateurs commentent la fenaison trop tard. Le foin coupé quand la fleur est passée est beaucoup moins nourrissant que s'il avait été coupé au commencement de

Le Magasin ouvre à 8.30 a. m.

**Revillon Bros., Ltd.**

Le magasin ferme à 6.00 p. m. Excepté le Samedi 10. p. m.

## Bulletin de notre vente

### A l'occasion des réparations

Les réparations que nous faisons subir à nos grands magasins sont la cause que nous sommes de plus en plus à l'étroit.

## IL NOUS FAUT DE L'ESPACE

Voilà pourquoi toutes les marchandises que nous avons annoncées dernièrement seront sacrifiées. De telles offres n'ont JAMAIS été faites à Edmonton. Voilà le temps d'acheter des hardes faites, de toute description, des Soies, des Corsets, lainages, rideaux,

## Carpettes, Tapis, Linoleums.

Toutes ces marchandises sont réduites de 20 à 30 pour cent.

Revillon Bros., Ltd.

la pleine floraison. Il serait mieux encore, même, de faucher un peu plus tôt les prairies devant fournir une seconde coupe. L'herbe aurait alors plus de temps pour repousser et l'on obtiendrait aussi un rendement total plus considérable.

En été, les porcs doivent avoir de l'ombre ; on doit leur donner de l'eau pure en quantité.

Ne pas oublier de donner du sel aux vaches, au moins une once par vache et par jour.

Un bon moyen d'administrer au bétail le sel qui devrait toujours entrer dans l'alimentation, consiste à l'épandre sur les fourrages au moment de l'engrangement, à raison d'une demi-livre à une livre de sel par 100 livres de foin.

Quand le foin est rentré dans de mauvaises conditions par suite de pluies persistantes lors de la fenaison, on fera bien, suivant plusieurs bons praticiens, d'incorporer à la masse jusqu'à 2 pour cent de sel. Le sel ainsi épanché corrige la fermentation qui se produit dans la tasserie, et assure une meilleure conservation.

A cette époque de l'année, un bon cultivateur doit déjà avoir des fourrages verts prêts à être fauchés pour fournir l'alimentation verte nécessaire

aux vaches laitières, tels que lentilles, pois, avoine ; il faut en donner en abondance aux animaux, surtout si l'herbe devient rare dans les pâturages. Il est bon d'avoir des racks, portatifs pour servir ces fourrages aux animaux, il ne faut jamais les donner directement sur le sol. C'est une excellente chose de leur donner en même temps des bouettes de moulée.

Changez fréquemment les animaux de pâturage ; n'en mettez pas trop à la fois dans le même clos. Combattez la mouche des cornes avec l'émulsion de pétrole. Ménagez des abris dans les pâturages et voyez à ce que les animaux aient de la bonne eau en abondance.

La demande pour les bons chevaux augmente dans plusieurs pays, et l'élevage du cheval est un des sujets à l'ordre du jour dans les colonies de Victoria, Nouvelle-Galles du Sud et le Queensland, en Australie. Le gouvernement de Victoria a résolu de dépenser cette année \$15,000 pour améliorer la race chevaline, en vue de l'exportation.

### Découverte importante à Vonda, Sask.

Peinture naturelle et mica  
Vonda, Sask., 1er — Une énorme quantité de peinture naturelle a été

trouvée à dix-huit milles d'ici sur le bord du lac Houghton, Le découvreur est Edouard Cornault, de l'hôtel Dana. La peinture est de qualité supérieure et de trois couleurs : jaune, vermillon et ardoise. Dans le même district l'on a aussi trouvé du mica, et du sel. Un syndicat est en voie de formation pour exploiter ces richesses naturelles.

Lisez "L'Album Universel," le seul Magazine publié en français au Canada. Illustration canadiennes, littérature, feuilletons sensationnels, modes. Abonnement, \$2.50 par an. Demandez un numéro spécimen gratis.

### "L'AVENIR DU NORD"

JOURNAL LIBERAL, INDEPENDANT POLITIQUE ET LITTÉRAIRE

Publié à Saint-Jérôme, comté de Terrebonne, Province de Québec.

### "L'AVENIR DU NORD"

est plutôt un organe national qu'un journal de parti. Ne publie que de l'actualité : critiques de théâtre, éditoriaux, lettres de France.

Donne des nouvelles de toute la région s'étendant au nord de Montréal.

Directeur : JULES-ÉDOUARD PRÉVOST

Abonnement, \$100 par année.

Flock. — Qu'est-ce que le jeune Philidor fait pour vivre ? Flock. — Il respire.



## VENTE A SACRIFICE DE HARDES FAITES

Voici une splendide occasion de vous procurer un joli complet à bon marché.  
Nous avons un lot de beaux habits dont nous voulons nous débarrasser parce que nous n'avons plus toutes les grandeurs.

Cheviotte, Tweed, Serge. Toutes Couleurs et jolis patrons

\$5.00 \$7.50 \$10.00 \$12.50  
Valeur \$8.50 à \$17.50

### JOHN I. MILLS

Mountifield & Graves

SUCCESSIONS DE Jno. E. Graham, & Co.

Courtiers, Comptables,  
et Agents d'Immeubles.

BUREAUX : 334, Ave Jasper,

à côté de l'ancien Bureau de Poste. - - - TEL. 371.

#### LEÇON DE GRAMMAIRE.

Sur le chemin de Nanterre, l'emanet se promène avec son caporal auquel il demande une explication du mot rosière :

-Rosière, déclare le caporal solennel, c'est le féminin de rosier, comme pompière est le féminin de pompier, comme souprière est le féminin de ...

Ici le caporal hésite une seconde, puis d'un ton de supériorité égarante :

- Comme souprière est le féminin de sous-pied.

## INDICATEUR

Ville d'Edmonton

MAIRE : Chas. May.

CONSEILLERS : J. R. Bayle, R. Manson, T. Bellamy, J. H. Picard, Latta, W. A. Griesbach, R. Mays, Smith.

COMMISSAIRES DE LA VILLE : Geo. Kin-naird, H. Hargreaves, Chas May.

SECRÉTAIRE-TRÉSORIER : Geo. Kin-naird

CHEF DE POLICE : Sergent Evans

CHEF DU DÉPARTEMENT DU FEU : M. Davidson.

CHEF DU BUREAU MÉDICAL : Dr Braithwaite

MAÎTRE DE POSTE : Alex. Taylor

REGISTRAR DES NAISSANCES, MARIAGES ET DÉCÈS : St George Jellett

MAÎSTRATS : J. S. Cowan, Dr C. H. Stuart Wade

SOUS-PERCEPTEUR DU REVENUE DE L'INTÉRIEUR : Frank Osborne

#### District

MEMBRE DU SÉNAT : Hon. Dr P. Roy.

DÉPUTÉ AUX COMMUNES DU CANADA L'Hon. Frank Oliver

DÉPUTÉ À L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE L'Hon. C. W. Cross

COUR SUPRÊME D'ALBERTA, JUGE EN CHIEF : L'Hon. Arthur Sifton

JUGE RÉSIDENT, L'Hon. Juge Scott

SOUS-GRÉFFIER, Alex. Taylor

SOUS-SHÉRIF, W. S. Robertson

SOUS-AGENT DES TENDUES DE DOMINION : A. Harrison

RÉGISTRATEUR : George Roy

CORONER : Dr Braithwaite

OBSERVATEUR MÉTÉOROLOGIQUE : H. Young

GOVERNEMENT PROVINCIAL

LEUTENANT-GOUVERNEUR : Hon. M. Bulyea

PREMIER MINISTRE ET PRÉSIDENT DU CONSEIL EXÉCUTIF : L'Hon. A. C. Rutherford

PROCURÉUR-GÉNÉRAL : L'Hon. C. W. Cross

SECRÉTAIRE PROVINCIAL : L'Hon. W. Th. Finlay

TRÉSORIER PROVINCIAL : L'Hon. A. C. Rutherford

MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS : L'Hon. W. H. Cushing

MINISTRE DE L'AGRICULTURE : L'Hon. W. Th. Finlay

MINISTRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE : L'Hon. A. C. Rutherford

SOUS-MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS : John Stocks

SOUS-MINISTRE DE L'AGRICULTURE : George Harecourt

ASSISTANT-PROCURÉUR-GÉNÉRAL : Woods

SOUS-TRÉSORIER PROVINCIAL (par interim) : J. T. Mutrie

SOUS-SECRÉTAIRE PROVINCIAL (par interim) : Geo. Harecourt

SOUS-MINISTRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE : D. S. MacKenzie

SOUS-SECRÉTAIRE PROVINCIAL H. W. Hunsfield Riley

AUDITEUR PROVINCIAL : E. W. Burley

REGISTRAR DES MARQUES DE : Commerce : J. R. C. Honeyman

ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

ORATEUR : C. W. Fisher

COLLÈGES DÉPUTÉS

ÉLECTORAUX

Albion

Banff

Calgary

Cardston

Edmonton

Elstergon

Gleichen

High River

Innisfail

Lacombe

Leduc

Lethbridge

Medicine Hat

Medicine Hat

Medicine Hat

Medicine Hat

Medicine Hat

Medicine Hat

Medicine Hat

Medicine Hat

Medicine Hat

Medicine Hat

Medicine Hat

Medicine Hat

Medicine Hat

Medicine Hat

Medicine Hat

Medicine Hat

Medicine Hat

Medicine Hat

Medicine Hat

Medicine Hat

Medicine Hat

Medicine Hat

Medicine Hat

Medicine Hat

Peace River ;

Pincher Creek

Ponoka

Red Deer

Rosebud

Stony Plain

Strathcona

St Albert

Vermilion

Victoria

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

Wetaskiwin

J. Brick,

J. T. Marcellus

J. R. McLeod

J. T. Moore

C. D. Hiebert

J. A. McPherson

A. C. Rutherford

H. W. McKenny

McCauley

F. A. Walker

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

A. S. Rosenroll

## QUINCAILLERIE

Appareils à Vapeur

Articles de p

Achat de Fourrures

### J. HENDERSON

Vis-à-Vis la Banque de Commerce

## Canadian Northern Ry.

### PASSAGES REDUITS

pour aller à la grande exposition industrielle de Winnipeg du 23 au 28 juillet.

\$22.00

Billets vendus du 20 au 27 inclusivement, bons pour retourner, jusqu'au 2 août, inclusivement.

TRAIN DIRECT ENTRE EDMONTON ET WINNIPEG.

Nouveaux Wagons-lits et Wagons-réfectoire.

Part d'Edmonton tous les jours à 19.15k

Réservez vos sièges de

Wm. E. DUNN,

Agent de Billets

115 rue Jasper,

Edmonton

Tel. 525.

## St-JAMES HOTEL.

Mahoney & Bertrand, props.

Le plus chic hôtel de la ville.

Muni de toutes les améliorations modernes.

Le rendez-vous

des voyageurs de Commerce.

## BONNES NOUVELLES Pour les acheteurs de

### NORTH JASPER PLACE

Le Contrat est donné ! Une équipe d'hommes est maintenant sur les lieux, à déblayer les rues et les avenues.

Les terrassiers seront là la semaine prochaine. Avant 60 jours,

### NORTH JASPER PLACE

sera un endroit idéal pour une résidence suburbaine.

HATEZ-VOUS avant que le site des Bâtisses Parlementaires (maintenant connu) soit annoncé, car les terrains tripleront en valeur.

### Mr G. A. LEDUC

Vous y conduira en automobile.

G. A. LEDUC chez

## C. H. GIBSON & Co., Seuls Agents

AVENUE JASPER, vis-à-vis la Banque des Marchands.

Bureaux ouverts le soir



Messieurs :

**Pourquoi travaillez-vous ?**

N'est-ce pas pour votre famille ?

Une police d'assurance **garantie** :  
 1e le confort de votre famille ; 2e l'éducation à vos enfants ;  
 3e le paiement de vos dettes.

Ecrivez-moi, donnez-moi votre âge, je vous dirai comment vous pouvez protéger votre famille et vos placements.

**J. Almon Valiquette,**

Inspecteur de la Crown Life Insurance Co., EDMONTON.

**Chronique Locale**

"Sunny Alberta" notre province mérite bien de s'appeler ainsi. On pourrait en avoir d'une température pareille à celle-ci !

La récolte ! Voilà le sujet de toutes les conversations. Plus le temps avance plus elle promet d'être abondante. D'après tous les rapports la récolte de cette année "battre le record."

La construction va bon train en ville. Dans le mois de juillet des permis ont été accordés au montant de \$207,410. C'est une somme assez rondelette, dépassée seulement par le résultat des mois d'avril et juin. Les derniers permis accordés dans le mois de juillet ont été accordés pour le hangar à marchandises du C. P. R. et un block à deux étages, sur la rue Jasper, bâti par la maison McDougall & Secord.

Le rôle d'évaluation de la ville est terminé, mais comme la révision n'aura lieu que le 27 du courant, le total n'est pas connu.

Ceux de nos jeunes gens qui voudraient employer utilement leurs loisirs en apprenant la musique, pourront s'adresser à M. Duplessis, qui aura de belles propositions à faire en rapport avec la fanfare St. Jn-Baptiste.

Le pénitencier d'Alberta a reçu ses premiers pensionnaires à la fin de la semaine dernière. Vingt-quatre forçats, détenus au pénitencier de Stony Mountain, Manitoba, ont été envoyés ici.

La société des Oddfellows, (Independent Order of Oddfellows), est en grande convention à Edmonton, depuis mardi.

Les joutes de base-ball qui ont eu lieu entre le club d'Edmonton et celui du collège Anacores, de Seattle, Washington, ont été de belles parties. Quoique les Anacores soient des champions là-bas, nos joueurs étaient sans doute trop forts pour eux et les visiteurs n'ont pu remporter une seule victoire sur les quatre.

L'Hon. M. Finlay est revenu samedi dernier de Winnipeg et Regina où il était allé pour s'entendre avec les gouvernements du Manitoba et Saskatchewan au sujet de la question de

l'élevage du bœuf. On n'en est pas encore venu à des arrangements définitifs, a dit l'hon. Ministre, mais tout fait espérer que cela ne retardera pas beaucoup maintenant.

M. J. A. Lessard, attaché à l'administration de notre journal, est parti dimanche dernier pour un voyage de quelques semaines dans la province de Québec.

M. l'arpenteur Michaud est parti mardi pour le Lac Ste. Anne.

L'Hôtel Pendennis est devenu la propriété de M. Harry Finch, ce dernier ayant acheté la part de son ex-associé, M. Morton.

Le théâtre Empire devient de plus en plus populaire ; la salle est bondée chaque soir, et les représentations sont certes de nature à plaire à tous.

Lundi, le 20 prochain, aura lieu un grand pique-nique à St-Albert, organisé par la succursale de la Société C. M. B. A. Entre autres attractions : un programme nous remarquons le grand dîner qui sera servi en plein air, le concert-promenade, le soir, et la longue liste de sports qui occuperont l'après-midi.

Le Pacifique Canadien annonce des prix de passage réduits, (passage aller et retour au prix d'un passage simple plus deux piastres) entre Edmonton et Victoria et Vancouver.

Voyez l'annonce de Maisonneuve & Terrault.

A propos du service des postes, nos lecteurs auront du plaisir à lire l'entre-filet suivant que nous découpons du compte-rendu d'une entrevue accordée par l'hon. ministre des postes, M. Rodolphe Lemieux, au *Soleil*, de Québec :

"Au cours d'une entrevue avec le représentant de notre journal, l'hon. M. Lemieux déclara que le département des postes avait reçu en ces derniers temps d'innombrables requêtes venant de l'Ouest et demandant l'établissement de nouveaux bureaux de poste. "Le progrès de cette section du pays est phénoménal, dit l'hon. M. Lemieux. Nous créons continuellement de nouvelles dessertes postales et chaque jour il nous parvient des requêtes de villages nouveaux qui ont acquis en dix ou douze mois assez d'importance pour demander un bureau de poste."

M. J. A. Sénécal, architecte et entrepreneur de St. Boniface, Man., était à Edmonton ces jours derniers.

La propriété immobilière continue de prendre de la valeur. Ces jours derniers les propriétés de la deuxième rue ont été en vogue pendant une couple de jours. Des lots situés près de la station ont été payés \$6,000 et \$6,500. Sur l'Ave Jasper, dans l'ouest, de l'autre côté de la 7ième rue, deux lots se sont vendus pour \$12,500 et \$11,000.

Cependant la propriété suburbaine continue d'attirer davantage l'attention des spéculateurs. Dans Groat Estate, plusieurs lots se sont vendus à \$700 et \$800. Dans North Jasper, des blocs qui étaient sur le marché il y a une couple de semaine à \$1200, sont rendus à \$1500.

Voir ce que la maison Révillon dit dans son annonce, page 6.

**Excursions à Vancouver et Victoria**

Voici une excellente occasion, offerte par le C. P. R., d'aller visiter Vancouver et Victoria en profitant des excursions du C. P. R. Le prix de passage aller et retour seront réduits à un passage simple plus deux dollars. Billets bons pour partir du 15 au 18 août et pour revenir pendant 60 jours.

Informations complètes en s'adressant à l'agent du C. P. R. à Edmonton, ou à J. E. Proctor, Travelling Passenger Agent, Calgary.

M. Martial Payment est un nouvel arrivant à Edmonton, revenant de Dominion Creek, Yukon. M. Payment s'est venu avec sa famille et deux de ses frères. Tous s'établiront par ici et seront suivis par un groupe nombreux de canadiens de là-bas qui viendront avec le Rév. Père Lefebvre, leur curé.

Le programme pour les représentations de la semaine prochaine au Théâtre Empire est des plus attrayants et nous regrettons que l'espace nous manque pour le publier au long. Les prix d'entrée restent les mêmes : 25 cts tous les soirs et 10 cts le samedi après-midi.

**Joli Mariage**

Lundi, le 6 août, a été célébré à Morinville le mariage de Monsieur Octavien Lafrenière et de Mademoiselle Marie-Anne Turgeon, fille de notre estimé compatriote Cléophas Turgeon, mécanicien instructeur au pénitencier.

A l'église, qui était très artistiquement décorée, la cérémonie fut des plus solennelles. On a chanté une messe de second ton, harmonisée ; c'est le Rév. Père Roch qui officiait.

Au chœur, Madame W. Gariépy touchait l'orgue et Mesdemoiselles Lavallée dirigeaient le chant.

A l'offertoire, Madame Gariépy chanta l'Ave Maria, de Lambillotte est à la fin de la messe les demoiselles Lavallée chantèrent un joli cantique, en duo.

Après la messe, l'heureux couple nouvellement uni, suivi d'une foule d'invités, parents et amis, se dirigea vers la demeure de M. Cléophas Turgeon, père de la mariée, où eut lieu le "dîner des noces". Pas n'est besoin de dire que ce fut un vrai dîner de noces, à la canadienne.

Dans l'après-midi on fit une promenade en voiture à travers le village — sur chaque maison flottaient des pavillons — et on fit une visite à la ferme du marié, qui jusqu'à ce jour vivait en vrai colon, tout seul dans son *homestead*. Puis on revint chez M. Turgeon où un souper absolument magnifique fut servi et où on sauta jusqu'au matin.

M. Turgeon, est un des vieux de Morinville, étant arrivé au pays avec le premier contingent amené par le regretted curé Morin.

Le *Courrier* s'unit aux nombreux amis pour souhaiter de longues années de prospérité aux nouveaux époux.

La mère. — Ah ! c'est terrible le mal de dents !

Toto. — Eh bien, maman, si c'est un mal dedans, tu n'a qu'à le mettre dehors.

Le Canadien Northern Ry fera le service d'un train spécial d'excursion, d'Edmonton au Fort Saskatchewan pour permettre au public d'Edmonton d'assister à l'exposition le 14 août prochain, au Fort. Ce train spécial partira à 8.00k, et pour retourner, laissera le Fort à 20k. Prix de passage, aller et retour, 60c. adultes, 30c. enfants.

**St-Emile**

Température idéale pour les moissons. Le grain change à vue d'œil. D'après les témoignages des étrangers et visiteurs de partout, St-Emile détient le record pour la qualité, la longueur et l'avancement ou maturité du grain. On n'a qu'à venir voir et les plus incrédules en seront non-seulement convaincus, mais épatés. Ex. Dans le jardin de M. le Curé, on voit du blé d'Inde, mais en épis, et du sarrasin en fleur depuis 3 semaines.

M. W. Fortin a obtenu sa licence et ouvert son hôtel au commencement de juillet. Il est à construire un grand magasin général, en face de l'église. Ce sont MM. Cyr et Rouleau qui ont l'entreprise.

Dimanche soir, les R. R. P. P. Nordman et Rocque, du Séminaire de St-Albert, étaient les hôtes de notre curé le Rvd. J. A. Normandeau. Ces Révérends Messieurs doivent pousser une pointe jusqu'à la Grande Prairie visiter les catholiques de cette endroit et des alentours.

On nous apprend que les travaux pour finir le presbytère, commenceront sous peu. Tout est prêt et la bâtisse en question, une fois terminée, fera honneur aux paroissiens de St-Emile.

Toujours il nous arrive des nouveaux colons. Au nombre de ces derniers, un M. Labonté, venant de Labelle, "Oui. M. Joseph Lefebvre et sa famille, venant du Michigan. M. A. Saivé venait la semaine dernière rejoindre ses beaux-frères, les MM. Séguin, venus d'Embrun, Ont., ce printemps. Les MM. Brière et Cloutier, Rochon, Lanierre, Bergeron et plusieurs autres dont les noms nous échappent. Tous ces derniers viennent d'Embrun, Ont., et on s'attend à ce qu'un plus grand nombre encore arrivera sous peu de la même localité.

Rencontré MM. S. Séguin, père et fils qui retournent à Embrun, dans le but de vendre leurs propriétés et de revenir avec leur famille. Ils doivent s'embarquer le 30. Bon voyage et prompt retour.

Une équipe d'hommes est à travailler au chemin de ligne venant directement de Morinville, depuis une semaine. On nous informe que notre député M. McKenny a obtenu une somme assez rondelette du gouvernement, dans le but d'ouvrir cette grande ligne jusqu'à Edison. Nous espérons que les travaux seront poussés avec vigueur et qu'avant longtemps, nous aurons la plus belle route carrossable de l'Alberta Nord.

**Marché d'Edmonton**

FOIN,	\$ 8. à \$14.
MIL,	\$14. à \$20.
AVOINE	20 à 24cts.
BEURRE	12½ à 17cts.
OEUFs	20 à 22½cts.
PATATES,	nouvelles 50cts le minot.

**A. Gervais & Frère FROMAGIERS**

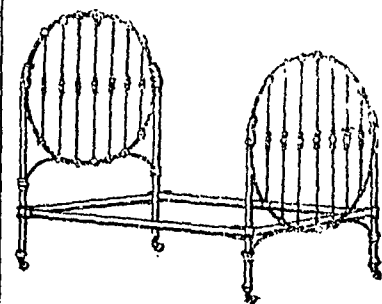
Morinville, Alberta

Fromage de première qualité livré aux marchands de gros ou de détail.

SATISFACTION GARANTIE

Demandez le fromage de

Gervais &amp; Frère

**Meubles, Meubles,**

Nous venons de recevoir un lot de Couchettes en fer, derniers modèles. Tous les prix.

Notre assortiment de Meubles de ménage est le plus complet de la ville.

Venez nous voir en passant.

**Blowey-Henry**

Co.

AVE. JASPER EDMONTON

**"THE CASH JEWELER"**

A mes Amis et au public

Quand vous viendrez à l'exposition, ne manquez pas de venir faire un tour à mon magasin. Je suis le seul bijoutier d'Edmonton qui parle français, et je voudrais vous connaître tous.

Mon magasin est en face de la Banque des Marchands ; Venez me serrer la main en passant.

**KENNETH C. PICKEL**  
 Horloger, Bijoutier  
 AVENUE JASPER

Vis-à-vis la nouvelle bâtisse de la Banque des Marchands.

**Petites Annonces**

**ACCORDEUR DE PIANOS. M. G.**  
 C. Jones, de la maison Astley-Jones Piano & Organ Co., accorde les pianos de nos musiciens depuis sept ou huit ans. Avez-vous besoin de faire accorder le vôtre ?

A l'Ecole primaire.  
 —Quelle différence y a-t-il entre un accent circonflexe et un bateau  
 —N'y en a pas.  
 —  
 —Tous les deux vont sur l'O.

L'Actif dépasse quatorze millions de dollars	<b>ARGENT à PRETER</b>	Le Capital et surplus dépassent cinq millions de dollars
<b>CREDIT FONCIER F. C.</b>		
Société établie en 1881		
Argent à prêter sur terres en culture, propriétés de ville. Prêts aux Corporations municipales et scolaires. Achat de débiteurs et de créances hypothécaires. Taux d'intérêt bas, conditions de remboursement avantageuses, expédition rapide des affaires.		
De BLOIS THIBAUDEAU, Agent JASPER AVE., En face des Magasins de la Baie d'Hudson EDMONTON		

**P. HEIMINCK & Co.**

Agents d'Immeubles

Lots de ville et terrains agricoles de la Compagnie de la Baie d'Hudson  
 Terrains et fermes à vendre dans toutes les localités d'Alberta.

Tél. 333

EDMONTON

Boite Postale 163

**Vient d'arriver**

Une charge de char de MALLES et VALISES, que nous vendrons à grande réduction.

**Bon marchés spéciaux durant l'exposition**  
**Harnais et selles**  
 Un grand assortiment où vous pouvez faire un choix

**J. E. CLARKE**

Sellier

Vis-à-vis les magasins Révillon

—Pardon, docteur ! je crois que je me suis assis sur vos lunettes.  
 —Ne vous en inquiétez pas, madame : elles en ont bien vu d'autres.

**NOS FEMMES SAVANTES**

—Oui, madame, la science me passionne : en ce moment, je mets la dernière main à un petit traité sociologie.  
 —De la *sociologie* ! Oh ! mademoiselle, j'en retiens un exemplaire pour ma cuisinière.

Tout passe, tout lasse, tout casse.

**La valise de la mère Mulot**

Sifflant, crachant, toussant, fumant, le train entre en gare, stoppe, et les voyageurs sautent sur le quai. Croyez-vous que l'un d'eux a tendu la main à la pauvre vieille mère Mulot, qui se hâte de descendre ? Bah ! ils sont bien trop pressés. Aussi la pauvre mère Mulot glisse, s'embarrasse dans sa jupe et tombe lourdement sur le trottoir. On accourt, en la relevant, on l'interroge :

—Vous n'avez pas de mal, mère Mulot ?

—Non, mon garçon, réplique la bonne vieille : rien qu'une petite valise.

Achetez maintenant dans

**Sherbrooke**

Achetez maintenant dans

**Woodcroft**

La partie nord-ouest de la ville est destinée à devenir le quartier fashionable d'Edmonton ; les subdivisions

**Sherbrooke et Woodcroft**

sont situées dans cette partie

Dans Sherbrooke, des lots de 50 x 140 pds

**\$100.**

Dans Woodcroft, des lots de 50 x 140 pieds

**\$75.**

Il est impossible de perdre en plaçant votre argent sur ces propriétés

Les conditions sont un tiers comptant, balance en un et deux ans, à 7 p.c.

Le premier paiement pour un lot de \$75. n'est que de \$25. et vous avez une année complète avant que le second paiement devienne dû

Pour informations, s'adresser à

**McIntosh & Chauvin**

NORWOOD BLOCK

**HAMACS ET ROMANS**

Par ces chaudes journées d'été, qu'y a-t-il de plus gentil qu'un bon hamac et un beau roman ?



Nous avons le plus grand assortiment de hamacs de la ville, prix :

de \$1.50 à \$25.00

Nous avons aussi un lot de romans français. Toutes des publications nouvelles. Nous vous invitons à venir les voir, que vous achetiez ou non.

**DOUGLAS & Co.**

NORWOOD BLOCK.